

„Nowa Reforma” wychodzi codziennie, z wyjątkiem Niedzieli i Świąt uroczystych.

Prenumerata wynosi:

	rocznie:	półrocznie:	kwartalnie:	miesięcznie:
Na prowincyi, z przesyłką pocztową	24 zł. w. a.	12 zł. w. a.	6 zł. w. a.	2 zł. — et.
W Państwie Niemieckiem	28 „	14 „	7 „	3 „
W mieście	20 „	10 „	5 „	1 „ 80 „
Do Włoch, Francji, Anglii, Belgii, Szwajcarii, Turcji i innych krajów	32 „	16 „	8 „	3 „

Pojedynczo numer kosztuje 10 centów, z przesyłką pocztową 12 centów.

Prenumeratę przyjmuje się tylko za cały miesiąc.

Listy z pieniędzmi i przekazy pieniężne na prenumeratę i ogłoszenia (inseraty) uprasza się nadysłać franco do Administracji „Nowej Reformy” w Krakowie. — Listy reklamacyjne nieopieczniane nie podlegają opłacie pocztowej. — Listów niefrankowanych nie przyjmuje się.

Rękopismów nadsyłanych Redakcyja nie zwraca.

Adres Redakcyi i Administracyi: Ulica św. Jana Nr. 13.

NOWA

REFORMA

Prenumeratę przyjmują:

zamiejscow: Administracya „Nowej Reformy” i wszystkie urzędy pocztowe; miejscow: Administracya „Nowej Reformy”. — Magazyn nowości F. A. Grigara i Główna trafika w Rybku; — C. k. krakowskie koncesyonowane biuro (Silberstein) pias Maryski Nr. 9. — Handel Z. Skalskiego w Sukienicach, — Handel Kuklińskiego w Hali Sukienic — Handel J. Bajera przy ulicy Grodzkiej. — Ogłoszenia (inseraty) przyjmuje Administracya za opłatą od miejsca wiersza drobnym piśmem (petit), za pierwszy raz 10 et., za każdy następny raz po 5 cent. Nadesłane (na 3 stroniczy dziennika) od miejsca wiersza drukiem drobnym po 30 et. za każdy raz. Ogłoszenia do „Reformy” (prospekt, cyrkulars, ogłoszenia itp.) przyjmuje się za cenę 1 złr. od 100 egzemplarzy dla zamiejscowych, a 50 cent. od 100 egzemplarzy dla miejscowych prenumeratów. — Należytość uprasza się naprzód nadesłać przekazem pocztowym — Ogłoszenia i prenumeratę przyjmują: W Łowiczu Biuro dzienników, Ludwik Plohn, ul. Karola Ludwika 11; — W Tarnowie Agencya dzienników Józefa Piasa; — W Rzeszowie księgarnia J. A. Pellara; — W Przemyślu B. Doskosi i Spółka; — W Tarnopolu księgarnia L. Gilezko; — W Wiedniu p. Haasenstein & Vogler (także w Hamburgu, Frankfurtu nad Menem, Berlinie, Lipsku, Bayeji i Wrocławiu) A. Oppel, Stubenbastei Nr. 2, R. Mosse (także w Berlinie Hamburgu, Monachium i Norymberdze) W Paryżu Księgarnia Luxemburgska 3 rue des Grands Augustins i Société Mutuelle de Publication A. Lorette, directeur. Rue Caumartin 61.

Kraków, 22 sierpnia.

III. Wspomnieliśmy już w pierwszym artykule, że do powodów mizernego wyniku dwudziestoletnich usiłowań i prac nad wewnętrznym odrodzeniem należy także okoliczność, iż w bardzo wielu sprawach kraj jest skępowany niezasławanymi do jego potrzeb ustawami państwa, skępowany zbyteczną ingerencyą władz centralnych, słowem: brakiem rzeczywistej autonomii.

Pod tym względem z dwiema skrajnymi opiniami spotkać się można: Jedni twierdzą, że-póki stosunek kraju do państwa nie zostanie zreformowany na zasadzie zupełnej autonomii, póty nie się zrobić nie da, póty wszelkie próby zrobienia czegośkolwiek nie przydadzą się na nic, a nawet są szkodliwe, bo swem nieudaniem się demoralizują. Zналиśmy ludzi ze wszech miar szanownych, zdolnych, do ofiar chętnych — którzy z tego założenia wychodząc, zamykali się w bezczynnej opozycji, „bo to wszystko nie nie warto!” — i czekali, aż spadnie z nieba owo samodzielniejsze stanowisko kraju.

Inni wręcz przeciwnie twierdzą, że wi-na niedostatecznych wyników prac naszych cięży wyłącznie na kraju, który autonomii ma dosyć, może aż nadto, ale jest tak straszliwie niedołężny, że nie zrobić nie może. I z tego pesymistycznego na kraj zapatrywania niczem ileś sprowadzić nie mogłes i znowu pesymizm tego następstwem założenie rąk — bo robić nie warto, bo z takim krajem nie się zrobić nie da.

Prawda jednak leży po środku. Winien kraj i bardzo winien — winna nie mniej błędna organizacya konstytucyjna państwa, po dzień dzisiejszy na centralistycznej oparta zasadzie, błędny system administracyjny, po dzień dzisiejszy nie chcący zrozumieć odrębnych kraju naszego potrzeb i stosunków. Że kraj sam bardzo winien, wykazyaliśmy w poprzednich artykułach — że winna w takim samym stopniu organizacya państwa, na każdym kroku o tem przekonać się można.

Charakterystyczną cechą tego, coby systemem austriackim nazwać można, a co mimo wszelkich zmian powierzchownych zawsze w głównych zarysach jest niezmiennie — była zawsze i jest po dziś połowiczność. Parlamentaryzm austriacki, swobody konstytucyjne i obywatelskie, wolność prasy, stowarzyszeń i zgromadzeń, wolność osobista, prawo domowe i tajemnica listów i t. p. — wszystko to jest jedną ręką przyznane, drugą odjęte,

wszystko to jest tak samo połowiczne, jak połowiczna jest nasza autonomia bez egzekutywy i bez odpowiedzialności organów wykonawczych, bez dostatecznej swobody ruchów ciała ustawodawczego. A jak bardzo ta połowiczność utrudnia wszelką działalność w kierunku wewnętrznego odrodzenia społeczeństwa, dość przypomnieć sprawę najważniejszą — sprawę reformy wychowania. Wytargowali w Wiedniu Gołuchowski i Ziemiałkowski Radę szkolną krajową — ale jaką? cień tego, czem być mogła i powinna, bez władzy wykonawczej, bez własnego prezydium, bez kierownika fachowego, przyczepiona jako departament do namiestnictwa, zależną w swem działaniu od tego, czy się jej uchwała podoba lub nie w prezydium namiestnictwa, często bardzo nie wiedzącą o tem, iż jej uchwały całym latami nie są wykonywane. A co Sejm może zrobić, ażeby ten stan rzeczy zmienić? Nic innego, jak tylko dobitnie wykazać, iż obecny stan rzeczy jest szkodliwy i uchwałę stereotypową formułkę: Sejm wzywa rząd... Jak dalece zaś ta formułka bywa tylko pobożnym życzeniem — dowodzą całe legiony takich wezwań, które przez rząd zostały wręcz odmownie załatwione, i drugie legiony takich, na które rząd nie dał odpowiedzi..

Oto jeden tylko przykład — a podobnych przykładów możnaby mnożstwo przytoczyć. Kraj, mający tak wybitną cechę narodową, odróżniającą go od innych krajów państwa, do którego należy — tak różną od nich przeszłość dziejową — tak odmienne i oddzielne położenie geograficzne, tak zupełnie inny charakter ekonomiczny — nie może się pomyślnie rozwijać, jeżeli jest rządzony według tego samego co one szablonu. I dlatego pełny samorząd jest istotnym, żywotnym tego kraju interesem. A jeżeli zważymy, że ma on ludność, która liczebnie przewyższa ludność niejednego niezawisłego państwa i że znosi już ciężary publiczne (państwowe i krajowe) w wysokości około 60 milionów, co teraz, skutkiem podatku wódczanego co najmniej do 70 milionów się podniesie, to chyba nikt twierdzić nie będzie, żeby ten kraj nie mógł znieść samorządu, żeby ten samorząd był jakąś zachcianką, z którą — gdyby się spełniła — nie wiedzilibyśmy co zrobić. I zdaje nam się nawet, że i owe przyczyny zlego, które podaliśmy w pierwszym artykule, a które tkwią w nas samych, zmniejszyłyby się bardzo znacznie pod wpływem tego poczucia, iż mamy rozwia-

zane ręce, iż bez przeszkód i trudności zewnętrznych możemy oddać się skutecznej pracy nad wewnętrznym odrodzeniem i że już tylko sami za siebie odpowiedzialni jesteśmy wobec przyszłych pokoleń. Bo co powiedział niemiecki poeta: „Es wächst der Mensch mit seinen Zielen” — da się tak samo do społeczeństw zastosować jak do jednostek.

Wypunktowania propinacyi.

XIV.

Przeciw projektowi naszemu możnaby zarzucić, że jest dlatego trudny do wykonania, ponieważ rząd, który sprzeciwiał się nakładaniu opłat konsumcyjnych w miastach ze względu, by przez zmniejszenie konsumpcyi nie ucierpiał skarbowe dochody, nie zgodzi się na to, by nałożono opłaty konsumcyjne krajowe. Znajdę fiskalne stanowisko rządu w każdej sprawie, możemy i powinniśmy być na taki zarzut przygotowani. Odpowiedź na najgłębsze rachunek, wykazujący, ile konsumenci dotychczas z tytułu propinacyi opłacali, a ile według projektu opłacali by musieli.

Konsument przedwzrostkiem opłacał zysk szynkarza. Ta pozycja nie odpadnie, bo zawsze taki przemysłem szynkarskim zajmować się będzie i zyski z niego ciągnąć. Ona się może zmniejszyć przez zmniejszenie liczby szynków, tej różnicy jednak w rachubę brać nie można, bo jest to przypuszczenie, które cyfrowo ująć się nie da.

Konsument opłaca dalej cały dochód brutto z prawa propinacyi, więc nie tylko ów czysty zysk w kwocie 3,800.000 złr., który będzie indennizowany, ale i to wszystko, co się z niego na podatki, kosztą i straty potraciło. Ów dochód brutto wynosił w średniej cyfrze z lat 1883 i 1884 sumę 3,559.000 złr. Do tego dodać należy dochód z nefasyonowanych 1515 szynków, który obliczyliśmy w jednym z poprzednich artykułów na 270.427 złr., biorąc za podstawę średni dochód z jednego szynku propinacyjnego w całym kraju bez miast. Wreszcie opłaca konsument szynkarskie opłaty, w myśl krajowej ustawy z r. 1875 na rzecz funduszu propinacyjnego składane, które według zamknięcia rachunków tegoż funduszu za r. 1886 (ostatniego, jakie mamy) — wynosiły bez miast 255.321 złr. Obecnie zatem konsumenci w tych miejscowościach, w których istnieje propinacya, będącą własnością obszarów dworskich, opłacają:

a) czynsze propinacyjne brutto	3,559.000 złr.
b) czynsze od 1515 nefasyonowanych szynków	270.427 „
c) opłaty szynkarskie na fundusz propinacyjny	255.321 „
razem	4,084.748 złr.

W przyszłości opłacałoby według naszego projektu:

a) opłaty konsumcyjne	2,655.000 złr.
b) opłaty za licencje	1,023.000 „
razem	3,678.000 złr.

Różnica między temi dwiema cyframi daje 406.000 złr. jako kwotę, o którą konsumenci w obciążeniu naszego projektu opłacałoby mniej, niż

opłaca obecnie. Skoro przeto projekt ten oczywiście czyni ulgę konsumentowi, w porównaniu z obecnym stanem rzeczy — to ów wzgląd fiskalny odpada. A jesteśmy przekonani, że ta ulga będzie znaczniejszą, że rezerwa 100.000 złr. rocznie, jaka nam z rachunku wypadła, okaże się znacznie większą, tak, iż bez narażenia kraju na stratę będzie można zniżyć skalę opłat.

Wszakże pytamy: skąd projekt rządowy czerpie środki do amortyzacji i oprocentowania długu indennizacji propinacyjnej? Czyż kto inny dostarczy tych środków, a nie konsumenci? Wydział krajowy ma według projektu rządowego zatrzymać prawo propinacyi przez 22 lat, a z dochodu jego spłacać ów dług. Będzie więc znowu nie kto inny płacił tylko konsumenci, i wielkie pytanie, czy nie kwotę wyższą niż według naszego projektu.

Interes skarbu zatem nie na tem nie ucierpi — a rząd, który nie wahał się na barki konsumenta nałożyć w podatku wódczanym czteronowe ciężary, nie powinien i nie może tych stosunków do drobnych ciężarów, jakie nasz projekt nakłada, użyć jako pozoru przeciw projektowi, zwłaszcza, że jak wykazaliśmy, będą one niższe od dotychczasowego ciężaru propinacyjnego.

Wspomnieliśmy, że w razie gdyby dochody z opłat konsumcyjnych okazały się większemi, niż obliczaliśmy, a rezerwa wskutek tego bardzo znaczna, można będzie opłaty obniżyć. Zgadząmy się bowiem zupełnie z myślą, w projekcie dra Rotta zawartą, żeby te opłaty nie były w ustawie raz na zawsze ustalone, ale żeby ustawa oznaczała maksymalną ich wysokość, a Sejm w granicach tego maksimum prostą uchwałą oznaczałby, w jakiej wysokości pobierane być mają. W ten sposób możnaby z doświadczeń pierwszych lat korzystać w latach następnych i odpowiednio do tego opłatę zmienić.

Uważamy jako rzecz przez się zrozumiałą, że ustawa krajowa winna zawierać postanowienie, w którym zgodnie z ustawą państwową ulgi poczyni dla konsumpcyi spirytusów w celach przemysłowych, leczniczych i naukowych — a to tem bardziej, że pobór opłat konsumcyjnych odbywałby się przy poborze rządowego podatku, jako dodatek do tego podatku — tak samo, jak się pobiera dodatki krajowe do podatków bezpośrednich.

Już w poprzednich artykułach wykazaliśmy, dlaczego takie rozwiązanie sprawy, jakie my proponujemy, uważamy jako korzystniejsze od projektu rządowego. Ażeby te korzyści w pełnej mierze osiągnąć, koniecznem byłoby równoczesne wydanie ustawy, regulującej przemysł szynkarski i obejmującej ogólne policyjne przepisy co do karczem. Taka ustawa będzie mogła utorować drogę reformie karczem tak bardzo i od tak dawna pożądaną.

Uzupełniające wybory do Sejmu.

Wiadomo, w jak brzydki sposób *Czas* przekreślił i po prostu sfalszował kandydacką mowę p. Wojciecha Biechońskiego, wypowiedzianą na zgromadzeniu wyborców w Jasle. P. Biechoński przesłał na to do redakcyi *Czasu* sprostowanie, zupełnie przedmiotowe i spokojne. Minęły już cztery dni, odkąd sprostowanie to zobiegł się w rękę redakcyi, i dotąd nie zostało w

Czasie zamieszczone. Postępowanie to samo się charakteryzuje.

Z Jarosławia piszą do *Dziennika Polskiego*: Miasto nasze nie brało widocznego udziału w akcei wyborczej, nie mniej przeto agitacya po cichu się prowadziła energicznie. Dziś dopiero zebrał i ukonstytuował się komitet miejski, zwołany przez burmistrza p. Bartoszewskiego. Ze strony rządu obecny był starosta p. Hutt. Zgromadzenie było bardzo nieliczne, przeważnie z przedmieszczań złożone i dosyć bezbarwne.

Po krótkiej przemowie p. Bartoszewskiego zabral głos nowo zamianowany inspektor szkolny p. Kościński i wyliczywszy jednym tehem zasługi p. Bartoszewskiego — przeprosiwszy go publicznie za to, iż niegdyś jako przeciwnik wyraził mu przykrości (przepraszanie to byłoby stosowniejsze w domu p. burmistrza), postawił w końcu jego kandydaturę. Następnie wypowiedział p. Bartoszewski swoje poglądy na niektóre sprawy, oświadczając, że ewentualną kandydaturę przyjmuje.

Komitet stawia tedy kandydaturę p. Bartoszewskiego, jako swego posła do Sejmu. Na szereg interpelacji, postawionych przez dra Blumenfelda w sprawie propinacyjnej, odpowiedział p. Bartoszewski obszernie, oświadczając, że będzie ewentualnie głosował w Sejmie przeciw zatrzymaniu jednej karczem przez właścicieli dóbr. Odpowiedziawszy następnie na interpelację w sprawie kwaterekowej, zapewnił, iż działalność jego odpowiadać będzie dotychczasowemu kierunkowi jego przekonań.

Adres polski do cesarza Fryderyka III.

Wspomnieliśmy wczoraj w rubryce „Przegląd polityczny” o wystąpieniu posła Kościelskiego na zgromadzeniu wyborczem w Inowrocławiu z wyjaśnieniami w sprawie adresowej. Sprawa była ważna, by ją pominąć, zwłaszcza, że szanowny poseł podał niektóre fakta zupełnie dotąd nie znane. Powtarzamy przeto ów ustęp sprawozdania za *Dziennikiem Pogańskim*:

Postaram się — mówił p. Kościelski — sprawę adresową wyjaśnić z całą szczerością, aby przez to przyczynić się o ile możności do usunięcia fałszywych wieści, które w tym względzie w społeczeństwie naszym obiegają.

Zaraz po śmierci cesarza Wilhelma I w społeczeństwie naszym powstała myśl, abyśmy wystosowali adres do cesarza Fryderyka, którego panowanie zdawało się zapowiadać nadzieję polepszenia naszej ciężkiej doli. Nadzieje te czerpalśmy z licznych wystąpień cesarza Fryderyka jeszcze jako następcy tronu, z czego wynikało, że nie podziela on zapatrywań rządu i systemu jego, praktykowanego przeciw nam, — dalej z z pierwszych jego aktów, jak ordęzia do narodu, jak pisma odrębnego do ks. Bismarka i innych, z których to dokumentów przywiódł mowa ważniejsze ustępy, rokujące, że zmiany w dotychczasowym systemie są prawdopodobne.

Chodziło tylko o to, kto z adresem do cesarza Fryderyka ma wystąpić, czy społeczeństwo, czy Koło polskie. Sprawę tę rozważano na kilku posie-

jaki myśli, powstających w jej głowie, czy widm przed oczyma majających.

Robiła wszystko, co tylko w chacie do zrobienia było: zamiatała, gotowała, o świecie lub o zuroku, dlatego pewno, aby nie spotykać się z ludźmi, po wodę z dzbankiem chodzą — z dzbankiem, bo wiadra udźwignąćby nie mogła. Raz nawet chleb upiekła; od czasu do czasu też do zycia się brała.

Wszystko to spełniała prędko, cicho, gorliwie; ale często śród pracy ustawiała nagle, jakby zniemożona, albo straszniemi myślami opaczona, i przed ogniem, albo pośrodku izby, z garnkiem czy miodłą w ręku, nieruchoma stawała w przestroni wlepiając czasem ponurę i rozżalone, częściej daleko przerażone oczy. Raz nawet wydała krzyk przestraszona.

— A co? — twarz od ściany odrywając, zapytał Paweł.

Opamiętała się, jakby oprzytomniała, i niechętnie odrzekła:

— Nic. Bardzo przelekłam się...

— Czego? — zapytał jeszcze.

Nie odpowiedziała i dalej izbę zamiatać zaczęła.

Jemu od tej pokory jej i cichości serce w piersi tażało.

Nakoniec poprawiła się! Nakoniec przezwyciężył on tego diabła, który w niej siedział! Ale tem większy zdejmował go żal nad nią.

— Franka, — odezwał się raz — czego ty, jak ten zbity pies, uszy tulisz i w oczy mnie nie patrzysz? Jaż nie gniewam się na ciebie i bardzo kontent, że ty już zrobiłaś się dobra. Gadsz sobie jak dawniej, śmieję się, choć i dokazuj. Wesółność nie grzech!

Ona słuchała, zrazu z niepokojem, potem ze zdziwieniem, aż odwróciwszy się prędko, zwróciła stroną ręką oczy sobie zakryła i krótko, głęboko zakała.

(C. d. n.)

CHAM.

POWIEŚĆ WIEJSKA

przez

Elżę Orzeszkową.

44

(Ciąg dalszy.)

Trudno mu było mówić; jednak widząc, że nieruchoma osłupiała stoi, dodał jeszcze:

— Nu, czegoż tak stoisz?... ogień rozpal, bo w chacie zimno i *herbaty* zgotuj dla siebie samej i dla mnie... Rob co chcesz i co potrzebne. Taka sama ty tu gospodyni, jak i wprzód była...

Jakiej natury siłę zawierały w sobie ostatnie słowa jego, że niby kula ognista, niby pocisk potężny, w samą zda się pierś tej kobiety ugodził? Zachwiała się na nogach, kolana ugięły się pod nią i czerwonym rumieńcem naprzód, a potem łzami oblana, na ziemię upadła. Nie krzyczała, nie łkała, nie jęczała; przeciwnie, z czołem do ziemi przyściśniętem przez minut kilka leżała, jak grób cicha, i to, że żyła, zdradzały tylko rytmicznie ruchy jej pleców, wysoko podnoszących się i opadających w placzu rzęsatym, ale tak cichym, że najłżejszego szmeru nawet z niej nie wydobywał.

Po kilku minutach zerwała się i ogień rozpałać zaczęła. Czynała to cicho, szybko, gorliwie.

Paweł na posłoci z zamkniętymi oczyma leżał; na ławie zaś, niczem nie przykryty, w grubej kożuski, która mu piersi i nogi odsłaniała, spał mały Chławań. We wczorajszej zawierusze, snem zmęczony, wlaź tu, zasnął i spał dotąd, od chłodu skurczony. Przechodząc, Franka go spostrzegła i chustką, którą przedtem na głowie miała, okryła.

W kwadrans potem zielonawą szklankę z herbatą ku Pawłowi niosła, ale zanim mu ją podała, dziwnem wahaniem zdjęta, na środku izby stanęła. Myślała, że będzie lekka się pić to, co ona mu podawała.

Ale on nie lekał się; rękę wyciągnął, szklankę wziął i z pożądlivością nawet, przez ostabienie i zmęczenie wywołaną, herbatę tę pić zaczął.

Franka zdala na pijącego patrzyła, patrzyła, aż nagłym ruchem obie dłonie do twarzy przycisnęła tak mocno, jakby pragnęła, aby do niej przyrosły i na wieki już jej przed nim zasłoniły. — Napij się herbaty, poduszczę węz i zaśnij, — odezwał się Paweł, i oczyma na jedną z dwu leżących na łóżku poduszek wskazywał.

— Nie trzeba, — i algięrkę pod głowę podłożywszy, — wypię się... — cicho odpowiedziała Paweł oczy zamknął. Śmiertelne znużenie malowało się na jego twarzy. Wkrótce głęboko zasnął.

Koźlukowie o powrocie Franki dowiedzieli się wtedy, gdy Ułana zrazu po obudzeniu się, przypomniałszy sobie chorego brata i chcąc dowiedzieć się, co się z nim dzieje, przez okno naprzód do izby jego zajrzała. Zajrzała, rękoma splasnęła i jak strzała pnęła się do swojej chaty. Na postaniu zobaczyła głęboko uspięonego brata, a na ławie, z głową na zwiniętej algięrce złożoną, z oczyma szeroko otwartymi, leżała Franka. Czary, czartowskie sprawy i różne inne straszne rzeczy do głowy jej przyszły i z krzykiem, śpiącego jeszcze męża obudziwszy, o widocznym cudzie mu opowiadała.

Ale Filip, chwilę tylko pomilczawszy, domyślił się wybornie, jakie w tym niespodziewanym powrocie Franki do domu męża czary i cuda działały.

— Twój brat sfiksował! — z gniewem zawołał, a gdy Ułanie domysł swój powierzył, ona, płacząc wybuchając, powtarzała także:

— Sfiksował! se wszystkim taki sfiksował!

Czy ją kiedy spodziewała się, żeby on takim durniem i takim *chłiksatem* był!

Innych nazw dla występku Pawła nie mieli; gniewali się na niego, sarkali, jak struci chodzili; — Filip nawet układał projekt jechania do miasta i oskarżenia przed wyższym urzędem tak Franki, jak *uradnika*, który ją z aresztu wypuścił, chodząc nawet do starszych gospodarzy i rady ich w tym celu zasięgał; ale gdy to jakoś zwlekało się dni dwa, trzy, ostrygał zwolna.

Ułana też zastanawiać się nad tem zaczęła, że Pauluk ją, kiedy *bački* zmarli, na rękę swoich wyhodował, pół ogrodu swego w posagu jej dał, to i to dla niej zawsze robił, pożyczal, pomagał, raz, to... Nadal też nieraz potrzebnym być mógł, o j jak potrzebnym przy tyłu dzieciach, a ziemi kawałku niewielkim. Nad tem wszystkim medytując płakała i mężowi mówiła:

— A może już, Filip, wszystkiemu pokój dać! Może niech już i po jego woli będzie! Na co nam ją prześladować? Niech już ją sam pan Bóg karze! Chaty i dzieci pilnować będziemy...

A Paulukowi już lepiej nie sprzeciwiamy się... Filip sarknął, nie zgadzał się, codziennie pojecha niem do miasta wygrażał, ale nie jechał i żadnych innych kroków nie robił; wahał się także i namyślał. Dobroć szwagra pamiętał i zgody z nim żałował.

W gniewie przeciw France, w nienawiści dla niej, Koźlukowie ostrygli tem łatwiej, że nie widywali jej zupełnie.

Awdocia, która pomimo oburzenia i w niej przez postępę Pawła wznieczonego, nie wytrzymała i poszła raz dowiedzieć się, co się z nim *biedniem* dzieje, opowiadała, że zdrow on jest, tylko jeszcze bardzo słaby, ciągle leży i z chaty nie wychodzi. Franka przed nią tak w kącie siedziała schowała się, że jej wcale widzieć nie mogła; ale Paweł zdrow i nawet wesół. Powiedział jej, że jeszcze dni dwa, trzy, odpocznie sobie, a potem na rzekę pójdzie. W okno też spoglądając, mówił, że piękna pogoda niedługo potrawa i że

dzeniach; stanęło na tem, żeby adres podał Koła polskie, traktowanie bowiem podobnej sprawy w szerokich kołach nie zdawało się odpowiednim. To uchwalili wybrały komisję z 3 posłów, polecając im zredagować projekt adresu.

Do komisji redakcyjnej należał mowca. Zredagował projekt adresu, który ma w oryginale niemieckim, a który w tłumaczeniu polskim przedstawia wybornie, aby wykazać, jak sprawa ta po stepowała i rozwijała się, i dla przekonania ich, jakimi uczuciami Koła polskie się powodowały, jak ich wystąpieniem kierowała najszerza chęć służenia krajowi i społeczeństwu i zdobycia dla niego ulg, a tym sposobem polepszenia jego ciężkiej doli.

Następnie odczytał zredagowany przez siebie projekt adresu. W tłumaczeniu polskim brzmi on jak następuje:

„Najjaśniejszy Panie!

„Śmierć nieboszczyka cesarza, Waszej Cesarzowsko-Królewskiej Mości chwalał okrytego ojca, wywołała nie tylko w granicach Prus, ale także i po wszystkich zakątkach zjednoczonych Niemiec głęboką boleść, której oznaki powinny przynieść ulgę i pociechę złośliwemu synowskiemu sercu Waszej Cesarzowsko-Królewskiej Mości.

„Polscy poddani Twoi Najjaśniejszy Panie, są głęboko wzruszeni widokiem boleści narodu, do którego losów przykuli ich niezbadane wyroki. Opatrzności i dla tego z współczuciem zwracają oczy ku Najjaśniejszej Osobie ogólnie kochanego Monarchy i błagają Boga, aby cios tak wielki nie zachwiał nadwyróżonego zdrowia Waszej Cesarzowsko-Królewskiej Mości.

„Teraz, gdy się już stało to, co się stać musiało, a Wasza Cesarzowsko-Królewska Mość pochwyciła ster rządów silną dłoń, aby je, ma my w Boga nadzieję, sprawować w długim i chwalebnie panowaniu, ośmielają się także i Polacy, wierni poddani Waszej Cesarzowsko-Królewskiej Mości, zbliżyć się do tronu i złożyć u jego stóp zapewnienie wierności i posłuszeństwa.

„Manifest Twój do narodu, Najjaśniejszy Panie, pismo odrębne do księcia kanclerza, orędzie do obu Izb sejmowych monarchii, to tyleż wzniosłych rekwizytów, że postawiłeś sobie piękne i wspaniałomyślne zadanie na pożytek Twoich poddanych.

„Polacy, poddani Twojej Cesarzowsko-Królewskiej Mości, którzy od dawna już nadzieję swoje pokładali w znanym poczuciu sprawiedliwości Następcy Tronu Pruskiego, pokładają teraz w wyrażeniu Twojem, tak szlachetnym: że wszyscy poddani równo bliżej są Twemu sercu, nadzieję, że naturalne wężły miłości i wdzięczności, które każdy naród łączyć powinien z monarchą przez Opatrzność mu przeznaczoną, za sprawą wielkomyślnego programu Twego będą się mogły zadziernąć i coraz więcej ustalać.

„Ażeby dojść do tego celu, zakreślonego przez Ciebie, Najjaśniejszy Panie, przyrzekają Ci Polacy, poddani Twoi, że zawsze obojętnie i chętnie popierać będą zapowiedziane przez Ciebie reformy na polu szkoły i administracji, tem więcej, że spodziewają się, iż przy sprawiedliwym uwzględnieniu ich uprawnionych życzeń będą mogli okazać, że się czynnie interesują dziełem, prowadzonym przez Waszą Cesarzowską Mość.

„Ten czynny udział jest nam przecież w obecnych warunkach nie tylko utrudnionym, ale zupełnie niemożliwym.

„Pod pozorem, nie mającym żadnej faktycznej podstawy, że Polak dąży do uprzywilejowanego stanowiska, co więcej, że pragnie podkopać bezpieczeństwo państwa, zostaliśmy powoli zepchnięci w takie położenie, w którym rozwój moralnej jednostki staje się zupełnie niepodobnym, a z którego to położenia tylko znane pociechy sprawiedliwości W. Ces. Mości wyswo bodzić nas może.

„Pod bohaterstwem dowódcy Twojem, Najjaśniejszy Panie, niejedno serce polskie było żywej w dniach krwawych walk i widziało najwyższą nagrodę w sumieniu spełnianiu żołnierskiego obowiązku. Dzisiaj ci wierni żołnierze, których prowadziłeś do boju, są ojcami rodzin, a serca ich, które nie drżały śród gradu kul, płaczą teraz i krwawią się na widok swych biednych dzieci, którym dzisiejszy system szkolny odejmuje drogą rodzinną mowę, a z nią podstawę prawidłowego duchowego i moralnego rozwoju.

„Jak na polu szkolnictwa, na którym najbezpośredniej i najczęściej ujawnia się upośledzenie żywotu polskiego, tak samo i w każdym innym kierunku ciężko się daje we znaki polskim poddanym W. C. Kr. Mości najnowsze prawodawstwo. Polacy tęsknią do chwili, w którejby im wolno było w ich rodzinnych prowincjach służyć po urzędach swemu królowi i swym współobywatelom, w której ich narodowość nie byłaby więcej przeszkodą do współdziału w urzędach i okazaniu wdzięczności W. Ces. Kr. Mości i stworzonemu przez Niego instytucjom.

„I nie tylko w interesie polskiej ludności, ale także w interesie tak dla każdego państwa ważnej jednostki i zgody byłoby pożądanem, aby się było systemu pojedynczego, który naprawdę niezem nie zagraża całości państwa.

„Ciężko przez los nawiedzony naród umie być wdzięcznym; rzut oka na Polaków pod berłem austriackim stojących, których łaska cesarska tak silnie do tronu przykuła, że ich miłość i wdzięczność zestrzeliła się w znanym wyrażeniu: przy Tobie N. Panie stoimy i przy Tobie zawsze stać pragniemy, — taki rzut oka okaże Ci, Najjaśniejszy Panie, co uczynić trzeba, aby stosunek, który dzisiaj na wierność spoczywa, utrwalił uczuciem wdzięczności.

„Wobec łaski Twojej, Najjaśniejszy Panie, nad wszystko cenimy, nie chcemy dzisiaj przypominać poszczególnych wszystkich praw gwarantowanych nam przez międzynarodowe traktaty, które przez Twoich poprzedników uroczysto potwierdzone zostały; nie chcemy ich wspominać choćby tylko dlatego, że gwarancja tychże praw tylko się do jednej części Twoich polskich poddanych odnosi, a bolesny i błagalny jęk polskiej ludności jednostajnie od brzegów Bałtyku aż do podnóża gór karpackich rozbrzmiewa.

„Łaska królewska w parze z przekonaniem, że zarówno miłem jak łatwym jest zadaniem pa nować nad wdzięcznymi sercami, jest nam najlepszą rekwizytą, że Wasza Król. Mość uznasz za stosowne polskich swoich poddanych pod każdym względem postawić na równi z innymi tem bar-

dziej, iż mimo przeciwnych sądów o nas jesteśmy i być chcemy Waszej Ces. Król. Mości posłusznymi i wiernymi poddanymi.

Projekt ten adresu przedłożony został przez komisję redakcyjną Kołom polskim. Nie pozyskał on większości, albowiem jednym posłom wydawało się za miękkim, inni uważali go za nadier drażliwy.

Wybrano inną komisję dla zredagowania nowego projektu. Tymczasem zapewniono się, że cesarz przyjmie adres i odpowie nań. Było niewątpliwem, że odpowiedź będzie pomyślna. Jest to pewne, lecz mowca ani chce, ani może tego wyjaśnić. Wtedy też najodpowiedniejsza chwila przemieniała a nastąpiły inne stosunki — należało się z niemi rachować, temu musiała odpowiadać redakcja projektu adresu i wskutek tego wszystkiego podany został ten projekt, który z ogłoszenia w gazetach znają wyborcy.

Odpowiedź nań nastąpiła, znana ona również wyborcom. Odpowiedź ta nastąpiła w chwili, gdy stan zdrowia cesarza się pogorszył i gdy cesarz walczył z śmiercią. Gdyby nie ten fatalizm, który nas ściga, z pewnością inną by ona była, jest to niewątpliwem.

Mimo to jest pewna zdobycz dla nas w tej odpowiedzi, wojnowo bowiem z nami, że nie jesteśmy lojalni i wierni królom pruskim, że Bóg wie z jakimi nosimy się zamiarami, a na tem opierając się, kuto przeciwko nam rozanite parę, pod ciężarem których się uginamy. Otóż w odpowiedzi tej jest wyraźne zapewnienie, że cesarz wierzy naszej lojalności i wierności, a umieszczenie tego ustępu w odpowiedzi stanowczo przez cesarza zostało zalecone.

Ustęp o dobrodziejstwach, jakich doznajemy „w dobrze uporządkowanym państwie“, pochodzi od ministerstwa stanu. Jest to ironia lub jeszcze coś gorszego, na określenie czego nie ma mowy wyrażenia parlamentarnego. Tu charakteryzuje mowca owe dobrodziejstwa, poczynając od Fryderyka II aż do najnowszych czasów.

Dalej powiada, że na adres, jaki ostatecznie podany został, zgodził się, bo przekonany był, opierając się na bardzo wiarygodnych informacjach, że on korzysta społeczeństwu naszemu przyniesie i dziś to przekonanie wyznaje, bo w odpowiedzi nań mamy dokument urzędowo odpięrający kłamstwa co do naszej lojalności i wierności.

Koła polskie działały w najlepszej wierze i z najszerzą chęcią służenia społeczeństwu i osiągnięcia dlań lepszej doli. Rezultat, przynajmniej mowca, zawiodł wiele, ale sprawił to fatalizm, chwila po prostu, w której odpowiedź nastąpiła. Gdyby nie to, odpowiedź byłaby inną, a wówczas zamiast przygan z rozmaitych stron się podnoszących, byłoby Kołom polskim całe społeczeństwo oklaski. Zamiary nasze były uczciwe, chęci jak najszerze, powodzenie nam nie dopisało — wam wyborcy pozostawiam sąd o całej tej sprawie.

Gdy w toku dyskusji p. St. Łyskowski wystąpił przeciw adresowi Koła, który uważa za tak nieodpowiedni, iż koniecznym jest przeciw niemu protestować, zabiera głos powtórnie p. Kościelski, odpowiada panu Łysk. a dodaje jeszcze objaśnienia co do adresu, wystosowanego od sejmiku pruskiego do cesarza Wilhelma II i dyskusji nad nim. Koło polskie pierwotnie postanowiło złożyć z swej strony deklarację w toku dyskusji i do redakcji tejże wybrało komisję, składającą się z hr. Ign. Bnińskiego, posłów ks. dra Jazdzewskiego i ks. dra Stabrowskiego.

Komisja ta, a mianowicie ks. dr. Jazdzewski przedstawiła ułożoną przez siebie deklarację, a większość komisji drugą, ułożoną przez ks. Stabrowskiego, na rzecz której zrzekł się p. Bniński swej redakcji.

Obie dwie deklaracje po dłuższej dyskusji w Kole polskim upadły.

Ze zaś posiedzenie sejmiku już się rozpoczęło, więc mimo uchwalić żadną deklarację złożoną przy adresie w sejmie nie została z powodu nie znalezienia dla niej odpowiedniej formy.

Sprawy krajowe.

Gazeta Lwowska donosi:

Termin zebrań sejmiku już się zbliża, a prace przygotowawcze Wydziału krajowego są w pełnym toku. Oprócz spraw, które pozostały niezakończonymi w odczonej sesji sejmowej, a które w pierwszym rządzie przyjdą na porządek dzienny, dalszego ciągu posiedzeń sejmowych, przygotowują się nadto następujące projekty:

Departament I gminny, wnosi: 1) projekt do ustawy organizacyjnej pisarzy gminnych; 2) sprawozdanie o wniosku p. dra Skalkowskiego, w przedmiocie zmiany ustawy o zakładaniu ksiąg hipotecznych; 3) projekt zmienienia ustawy dla służb; 4) sprawozdanie o administracji 1-milionowym funduszem na pożyczki dla gmin na budowę koszar wojskowych; 5) projekt ustawy budowniczey dla wsi.

Departament II gospodarstwa krajowego, przedkłada: 1) sprawozdanie o stanie szkół rolniczych w Dublanach, Czernichowie, Jagielnicy, Horodencie i Kobiernicach; 2) sprawozdanie o popieraniu przedsiębiorstw melioracyjnych; 3) sprawozdanie z czynności w zakresie przemysłu krajowego.

Departament III, oświaty, przedkłada: 1) projekt ustawy o przymusowym zabezpieczeniu budynków kościelnych i plebańskich od ognia; 2) sprawozdanie o wniosku p. dra Madeyskiego w przedmiocie biura kodyfikacyjnego; 3) projekt statutu emerytalnego dla urzędników krajowych i zakładów krajowych; 4) sprawozdanie o stanie fundacji Stanisława hr. Skarbka.

Departament IV drogowy, nie przedkłada, prócz ogólnego sprawozdania z czynności, żadnego szczegółowego sprawozdania.

Departament V sanitarny, przedkłada sprawozdanie o sprawie kulparkowskiej, poruszanej tak żywo w roku zeszłym w Sejmie.

Departament VI dla spraw terytorjalnych, — przedkłada kilka wniosków o zmianach terytorjalnych, tudzież sprawozdanie w przedmiocie budowy gmachu dla c. k. żandarmerji.

Ze sprawozdania Wydziału krajowego z projektem statutu emerytalnego dla urzędników krajowych, podaje *Gazeta Lwowska* następujące szczegóły:

Wydział krajowy zaznacza przedewszystkiem, że zasady, jakimi co do wymiaru pensji i zaopatrzenia kierował się dotychczas za przykładem cesarsko-królewskiego rządu, nie odpowiadają dzisiejszym stosunkom społecznym i ekonomicznym. Zasady te pochodzą z zeszłego stulecia, a zatem z czasów, w których wartość pieniędzy i ceny artykułów żywności tak znacznie różniły się od dzisiejszej wartości pieniędzy i od obecnych cen artykułów żywności; było to w czasie, kiedy polski funt masy na wsi kosztował 2 krajacym. wiedeńskiej waluty, a korzec żyta 1 zł. m. konw.

Najważniejsze z postanowień tego projektu są następujące:

Placę ostatnią, pełną, jako emeryturę otrzymują urzędnicy conceptowi i techniczni po 35 latach służby, urzędnicy rachunkowi i manipulacyjni po 40 latach służby. Po 10 latach służby wszyscy otrzymują 40 proc. swej płacy, a za każdy następny rok urzędnicy conceptowi i techniczni po $\frac{2}{10}$ pre, inni urzędnicy po 2 pre. od ostatniej płacy. Zamiast emerytury może żądać funkcyjaryusz jednorazowej odprawy, w wysokości najwyższej dwuletniej swojej płacy.

Pensję wdowią otrzymują wdowy, których małżonkowie liczyli przynajmniej dziesięć lat służby.

Pensya wdowa wynosi dla wdów po radcach Wydziału krajowego 800 złr. dla wdów po sekretarzach 700 złr. dla wdów po wszystkich innych funkcyjaryuszach 50 proc. ostatniej płacy męża, wszakże nie więcej nad 600 złr.

Każde dziecko małoletnie otrzyma 10 proc. pensji matki jako dodatek na wychowanie. Sierocińskie pensje dla sierot bez ojca i matki w mierzone na $\frac{2}{3}$ tej pensji, którąby wdowa pobierała.

Postanowienie to nie miałyby zastosowania, wstecz, to jest, do pensji i emerytur już przyznanych.

Z tego pobieżnego szkicu można się przekonać, jak humanitarnym duchem owiany jest ten projekt Wydziału krajowego, wyszły z pod pióra prezesa p. Oktawa Pietruskiego.

Przegląd polityczny.

Kraków, 22 sierpnia

Wiedeńskie dzienniki zamieściły niedorzeczny telegram ze Lwowa, że rząd wpłynął na dzienniki, aby pisać o stosunkach rosyjskich, zachowywać ton umiarkowany i wystrzegać się silnych przeciw rządowi rosyjskiemu wybieczek. Wiadomość tę uważamy jako absolutnie nieprawdopodobną z dwóch powodów. Popierwsze, rząd austriacki nigdy nie daje dziennikom wskazówek, co i jak mają pisać — jak się to dzieje w Rosji — ale poprostu, gdy mu się coś niepodoba, konfiskuje, i to jest jedyny sposób wpływania na dzienniki, to oczywiście, które, wpływowy takiemu ulegają. Powtóre, jeżeli kiedy, to teraz zdawałoby nam się, iż rząd austriacki nie miałby żadnego powodu do wywarcia wpływu w takim właśnie kierunku. W polityce nie obowiązują zasady: „kto cię uderzy w policzek — nastaw mu drugi“. Prasa rosyjska, która notorycznie stoi pod wpływem rządu rosyjskiego, obecnie napada na Austro-Węgry w sposób tak namiętny, gwałtowny i nieprzystojny, że dawniejsze jej wybieczki przeciw monarchii habsburskiej w porównaniu z teraźniejszym błędą zupełnie. Przypuszczając więc trudno, żeby rząd wydaniem w tej właśnie chwili takich wskazówek chciał okupować względność ze strony prasy rosyjskiej i ścigać na siebie pozór, że się owych brzydkich napasów ulask.

Ze Lwowa otrzymaliśmy w tej sprawie kategoryczne zapewnienie, że „żadnej takiej wskazówki nie było, a nawet konfiskaty ostatnimi czasami we Lwowie dokonane nie dają powodu do takiego domysłu, obie bowiem odnosiły się do artykułów o cesarzu niemieckim“.

Po toż co najmniej przedwczesnem jest, gdy *Now. Wremia* o tem się rozpisuje i w rozkazie władz lwowskich, wydanym dziennikom, ażeby powstrzymały swoje ataki przeciw Rosji, upatruje uznanie ze strony Austrii, iż obecnie, po zjeździe w Peterhofie, należy zawrzeć kompromis z Rosją. Ów rozkaz „rozkaz“ wita *Now. Wremia* sympatycznie, jako wstępny krok do takiego porozumienia.

Dzienniki wiedeńskie zamieszczają bez wyboru i krytyki tego rodzaju telegramy, jak ten, który dał powód do radośnych uniesień *Nowoje Wremia*, zapominając, że przez to ubliżają godności i powadze tego państwa, którego „ideę państwową“ w wyłączny monopol biorą stronnictwa, przez te dzienniki reprezentowane.

Pociecha N. Wremia.

Wspomniany wyżej artykuł *N. Wremia* orzekłomyn nakazie, jakoby wydanym dziennikom lwowskim — opiewa jak następuje:

„Ze Lwowa przychodzą niespodziane wieści. Dziennikom miejscowym zalecono umiarkowanie w artykułach dotyczących Rosji.“

„Wszystko to świadczyłoby, że w Wiedniu uważają za właściwe uczynić coś w duchu zbliżenia z Rosją. Kombinując ten fakt z niedawnymi naradami hr. Kalnoky'ego z ambasadorami austriackim z Petersburga hr. Wolkenstein-Trostburgiem, można by dojść do przekonania, że na dyplomację austriacką otężeć się ma do pewnego stopnia oddziaływanie spotkania w Peterhofie. Wielki czas! Dyplomaci z Ballplatzu powinni byli dojść do przeświadczenia, że nie miłego dla Austrii nie może wypłynąć z oziębienia stosunków między Niemcami a Rosją, jakie istniało od zeszłej jesieni. Lato bieżące dowiodło, jaką cenę przywiązują cesarz Wilhelm do dobrych stosunków jego państwa z Rosją. Czy zbliżenie obecne doprowadzi do rychłego i zgodnego rozstrzygnięcia kwestji bułgarskiej, to rzecz obojętna. W każdym razie rząd niemiecki nie ma w tem interesu aby działać na przekór Rosji, a śmiało można utrzymywać, że Austro-Węgry nie pozwoliłyby sobie tak otwarcie wyrażać postępowanie względem Rosji, jak to

było ubiegłej zimy, gdyby nie przypuszczali, że to jest przyjemne Niemcom.

„Teraz basta z podobnemi przypuszczeniami. Nietylko cesarz Wilhelm, ale i książę Bismarck okazują, jak wielką przywiązują wagę do zbliżenia z Rosją. Nawet nieprzechylne nam artykuły organów kanclerskiego natchnienia wcale nie przeczą. Austro-węgierska przyjaźń kępuje raczej Niemcy w tej chwili, aniżeli jest im pomocą. Widoczne to i przebiega wyraźnie z tchórzliwego tonu wiedeńskich i petersburskich półurzędów.“

„Jeżeli nawet hr. Kalnoky, nie spotkawszy się bez celu z kanclerzem niemieckim, uznaje za potrzebne umiarkować wybuchy rusezów różnymi narodowościami, stojącymi pod jego kierunkiem, działa bardzo rozumnie. Bez tego kroku wstępnego byłoby nader trudno austriackiemu ministrowi spraw zagranicznych przystąpić do jakiegobądź wymian zdań z Petersburgiem, któreby mogły doprowadzić do porozumienia w różnych kwestiach spornych. Wie on, iż w takich sferach kompetentnych uznają zupełną możność obejścia się bez tego porozumienia, lubo w istocie nie szczególnie przeciw niemu nie mają. Wobec tych warunków, pierwszy krok oczywiście powinien być zrobiony w Wiedniu, nie zaś w Petersburgu i będzie tam rzecz bardzo trudną, przysporzyć się do tego kroku położeniem końca demonstracyom antiruskim nietylko w Galicji, lecz i w Węgrzech, gdzie w tych dniach jeszcze wywołał taki wybuch rusezów telegram Strossmayera do rektora uniwersytetu kijowskiego.“

Widzimy z tego, jak Rosya eskontuje każdą, choćby najfalszywą wiadomość, jeżeli jej jest miła. Z fałszywej wieści o „nakazie umiarkowania“ już wysnuwa wniosek, że Austria powinna pierwszy krok uczynić w kierunku porozumienia z Rosją, i że powinna tłumić u siebie nawet tak uprawnione i słuszne objawy oburzenia, jak po owym fatalnym telegramie Strossmayera!

Ustąpienie gen. Kuhna.

Wczorajsze wieczorne dzienniki wiedeńskie zamieszczają między telegramami z Berlina streszczenie podanych przez *National Ztg* wiadomości o powodach dymisji komendanta trzeciego korpusu armii austriackiej. Według tych doniesień, które redakcyje berlińskie pisma zasięgnąć miały z Pesztu, został Kuhn usunięty z powodu, iż wykroczył w rażący sposób przeciw karności wojskowej. Ganił on głośno i bez ogródki ułożony w sztabie głównym plan, ażeby na koncentrację wojsk rosyjskich odpowiedzieć urządzeniem wielkich manewrów wzdłuż jednej z granic państwa. Manewry te, w których jemu samemu miała wybitna rola przypaść w udziale, nazwał on „paradą wojskową“. Zamiast jednak starać się o zjednanie najwyższych władz dla swych zaczepnych planów, szerył on swą pogląd w niższych wojskowych sferach, co ze względu na potrzebę jednolitego ducha w armii nie mogło być cierpianem. *National Ztg* dodaje, że Kuhn podobnie jak i Edelsheim, nie ustąpił na zawsze, lecz że powrócą oni obaj, gdy nadejdzie pora działania.

Minister Trefort.

Z Pesztu nadchodzi smutna wiadomość o śmiertelnej chorobie węgierskiego ministra oświaty Treforta. Smutna dla każdego, komu drogą są sprawy oświaty, postępu i wolności. Pomiedzy meżami, którzy w ostatnim dziesięcioleciu gdziekolwiek piastowali godność kierownika spraw oświaty, Trefort do najwybitniejszych i najdziałniejszych na tem polu pracowników należał. Nie zaniedbywał niczego, co by mogło podnieść intelektualną i moralną poziom społeczeństwa, które mu powierzono najważniejszą ze spraw państwa. Od szkół ludowych do uniwersytetów i akademii, wszystkie zakłady najgorliwiej atacał starannością i pieczą. Jak wszystkie ministrowie oświaty, tak i on walczył musiał z brakiem środków finansowych, wyczerpanych na cele wojskowe, ale walczył od innych skuteczniej. Szedł nieustannie naprzód z postępem wiedzy — nie było mu obojętne, co na tem polu gdziekolwiek działo się — wszelkie zdobycze ducha ludzkiego starał się przyswoić swemu narodowi i uczynić przysługą najszerzemu jego warstwowi — wszelkie gdzieindziej dokonywane reformy na polu wychowania publicznego badał nieuprzedzonym umysłem, ażeby je w razie uznania ich użyteczności swemu narodowi przyswoić. Węgry mają mu wiele do zawdzięczenia, a imię jego obok imienia Eötvösa, pierwszego po restytucji praw węgierskich ministra oświaty, zapisanem będzie złotem głoskami w księdze dzieł oświaty narodu węgierskiego. Na wskroś duchem wolności i postępu przejęty, umiał go zaszczyć w całą poręczoną mu administrację spraw szkolnych, które też pod jego kierunkiem świetnie się rozwijały.

Według ostatnich doniesień stan zdrowia ministra jest bez nadziei i bardzo jest możliwym, że w chwili, gdy to piszemy, minister Trefort już nie żyje.

Ze stolicy Niemiec.

Podezas gdy żelazny kanclerz otacza Cryspegio gościnnością i serdecznością w swej wiedeńskiej siedzibie, w Berlinie zajmują się kombinacyami, odnoszącymi się do przewidywanych awansów i wydaleni z służby. Zmianowanie Böttichera zastępcą Bismarka w pruskim gabinecie ma być tylko początkiem dalszych zmian. Przedewszystkiem zaś ma ks. Bismarck złożyć w inne ręce tę funkcję.

W służbie wojskowej także oczekują zmiany osób. Przysięga to już nawet pułkownik organ kanclerza. Zmiany te budzą z jednej strony radość, z drugiej niezadowolenie z młodego cesarza. W Berlinie krąży już pogłoska, że Moltke poda się do dymisji, nie mogąc przystać na powzięty przez Wilhelma II plan przekształcenia marynarki.

Pisma berlińskie donoszą z radością, że prezes komisji kolonizacyjnej hr. Zedlitz Trützschler udał się do Wirtemburgu, ażeby zająć się sprawozdaniem tamtejszej ludności do Księstwa i Prus Zachodnich.

Prasa berlińska o Francji.

Nie tylko w Paryżu, ale i w Berlinie oczekiwano z niecierpliwością wiadomości o uzupełnia-

jących wyborach do Izby. Wynik wyborów daje nam najciekawszym sposobem sposobność do krytykowania francuskich stosunków. *Vossische Ztg.* czyni między innymi uwagę, iż nazwisko Boulanger nie oznacza dla narodu francuskiego jednej osoby, lecz że w nazwisku tem łączy się pojęcie niezadowolenia z bezczynnością Izby, pojęcie tęsknoty za wojną z Niemcami z pojęciem ogólnego znudzenia, wywołanego dzisiejszym położeniem Francji.

Nordd. Allg. Ztg zamieszcza w ostatnim numerze artykuł, w którym mówi równocześnie o ostatniej nocie Cryspegio w sprawie Massawy i o potrojmym wyborze Boulanger'a. W artykule tym znajdujemy następujący ustęp:

„Odpowiedź włoskiego prezesa gabinetu, wysłana do Paryża, nie pozostawia nic do życzenia pod względem wyrazistości i szczerości. Ze sposobu, w jaki dzienniki francuskie, bądź z jawną, bądź z ukrytą nienawiścią wyrażają się o Włoszech, przekonywamy się, iż przynajmniej prasa tamtejsza rozumiała tę notę. Zmartwienie, iż wszystkie przeciw zamorskiej polityce Włoch uknute intrzygi spełzły na niczem, tudzież poczucie upokorzenia, jakie na Francję spadło wskutek dyplomatycznej polemiki z Cryspegim, doprowadzają do najwyższego stopnia nienawiści do Włoch i to w tych właśnie kołach, które na opinie publiczną najsilniejszy wpływ wywierają. Równocześnie wzmagają się znowu zażegnane niegdyś w ostatnich czasach niebezpieczeństwo, grożące Francji ze strony bulanzystów. Hasła wydane przez ultramontanów i bonapartystów, zabiegów pism rewolucyjnych i rewolucyjnych agitatorów wydały owoce i pozyskały generałowi na emeryturze tłum zachwanych wyborców. Błaga bulanzystowska kwitnie znowu w najlepsze, a ogólne położenie zdaje się podniecać jeszcze u Francuzów ich skłonność do wybieków. Wobec tego nie łatwą jest rzeczą patrzeć spokojnie na dalszy rozwój wypadków, które nastąpić mogą wskutek zwiększenia się popularności Boulanger'a i zastrzeżenia się stosunków między Francją i Włochami.“

Uwięzienie spiskowca rosyjskiego.

Z Elizawetgradu w gubernii chersońskiej donoszą, że policya odbyła tam ścisłą rewizję w mieszkaniu właściciela drukarni Ławrowa, obwinionego o zdradę stanu, poczem go aresztowano. Przed dostaniem się do więzienia zdołał Ławrow wystrzelać z pistoletu odebrać sobie życie.

Rozbójnicy w Bułgarii.

Z Sofii donoszą: Szereżąc się w górach tutejszych rozbójnictwo nabiera coraz wyraźniejszy charakter polityczny. Rozbójnicy porozumiali listy z pogroźkami przeciw rządowi. Ruchome patrole nadzorują całą świeżo otwartą linię kolejową. Ludność wzięła się sama do obrony przeciw zbrojcom. Złazszcza gospody strzeżone są przez zbrojne grupy chłopów. Władze rumuńskie schwyciły na pograniczu bandę, złożoną z szesnastu ludzi i zaopatrzoną w 60 rewolwerów.

Generał Boulanger.

W kołach republikańskich coraz częściej zadają sobie pytanie, skąd pochodzą olbrzymie kwoty, wydawane przez stronniki Boulanger'a na agitację wyborczą. Ilość pieniędzy wydanych przed ostatnimi wyborami obliczają w przybliżeniu na trzy miliony franków. W departamencie Charente-Inferieure utrzymywali połączeni z bonapartystami bulanzyci trzy tysiące agentów, z których każdy dostawał po 10 franków dziennie. Bulanzyci tłumaczyli, że pieniądze te pochodzą z dochodów, jakie im dają dzienniki, popierające generała. Wydaje się to jednak dosyć nieprawdopodobnem, skoro zważymy, że wydawnictwa te rozdawane bywają za pół darmo z oczywistą stratą. Wobec tej nierozwiązanej zagadki utrzymuje się przypuszczenie, że pieniądze na koszt agitacji płyną z Ameryki, gdzie się utworzyła spółka handlowa zboża, spekulująca na zwykłej cen i popierająca wszystko, co może wywołać niepokój wojenny i podrózenie zboża.

Niepokój, jaki w pierwszej chwili po wyborze generała ogarnął ludność paryską, był — jak się zdaje — większym, niż się tego domyślać można z telegramów. Świadczy o tem następujący list jednego z korespondentów: Wskutek wczorajszego zwycięstwa Boulanger'a panuje tu gorączkowy w Paryżu i w departamentach. Zewsząd donoszą o manifestacjach bulanzystów. Na placu Giedy, na rue Montmartre, na bulwarze Kapucynów lud odparł policyę. Wiele osób aresztowano. Na ulicy Czwartej Września tłum rozpałił na znak radości wielkie ognisko z gazet oportunistycznych.

Stu dwudziestu policyantów wykonało skombinowany atak, co wywołało między ludem wielką panikę. Komunikacja wozowa zatamowana. Zewsząd wołano: „Prez z Ferry! Prez z Floquetem! Niech żyje Boulanger!“ Tenże przyjmował w restauracji Duranda, w pobliżu kościoła św. Magdaleny, niezliczone powinszowania.

Sprawy miejskie.

Sprawa rozszerzenia ulicy Grodzkiej w mieście najwęższą, t. j. pomiędzy kościołkami św. Idziego a urzędem pocztowym, będzie dzisiaj przedmiotem obrad sekcji ekonomicznej. Rzeczą ta traktowała się już od r. 1884 — a jedynie z powodu zwykłych trudności i formalności, jakie się spotyka przy wszystkich interesach, dotyczących majątku duchownego, nie mogła być wczesniej posunięta naprzód; okoliczność tę zaś, że sprawa ta, jakkolwiek w głównych zarysach zaproponowana do piero, sekcji ekonomicznej przedłożoną została, zawiadzić należy jedynie wiceprezydentowi dr. Smid-towi, który nie szczędził wszelkich zachodów, aby ją tylko naprzód popchnąć. Rzeczą samą przedstawia się jak następuje:

Dawno już dawno się słyseć utyskiwania na utrudnienie w tem miejscu komunikacji, wąskością ulicy obok kościołka św. Idziego spowodowanego, które następnie z założeniem tramwaju wzmożło się jeszcze — a dziwić się rzeczywiście wypada, że dotąd obojętne są tamże bez jakiegokolwiek niebezpieczeństwa wypadku. Trudność jednak sytuacji, w jakiej się magistrat znajdował, mając z jednej strony dwupiętrowe kamienice, z drugiej zaś kościołek św. Idzie-

go — nie pozwalala na razie myslec o zaradzeniu ztemu.

W r. 1884 dopiero, gdy OO. Dominikanie, do których tak sam kościółek jak i przyległe mu z tyłu zabudowania należały, wnieśli podanie o zatwierdzenie planów na budowę drugiego piętra na tychże tylnych zabudowaniach — magistrat wstrzymał się z zatwierdzeniem planów, rozpoczęła rokowania, aby oświadczyć w tej sprawie, jeżeli się tylko da, zrobić dla publicznego bezpieczeństwa i wygody.

Z zatwierdzeniem planów wstrzymano się raz dla tego, że po wybudowaniu drugiego piętra trudniej było myśleć o jakimś rozszerzeniu miejsca — a powtóre, że piętro to zasłoniłoby w zupełności widok z ulicy Grodzkiej na tak piękną część Zamku „kurzą stopkę”.

Konwent OO. Dominikanów musiał się udać zatem dopiero do Rzymu o uzyskanie upoważnienia do traktowania i zezwolenia na jakieś zmiany; gdy zaś Rzym upoważnienie to tak konwentowi, prokuratorowi skarbu jako prawemu zastępcy, jak i biskupowi Dunajewskiemu nadesłał, przystąpiono do dalszych rokowań.

Rozszerzenie ulicy dałoby się przeprowadzić w dwójaki sposób, tj. albo przez usunięcie trzech skarp, podpierających mury presbiterium od strony ulicy, lub też przez odcięcie całego presbiterium, aż po główną nawę, w którym to razie wielki altar musiano by przenieść na przeciwny koniec kościoła, gdzieby nowe presbiterium przybudowano zostało. Zbadanie techniczne murów okazało jednak, że usunięcie trzech skarp jest niemożliwe, gdyż na nich spoczywa cały ciężar sklepienia, pozostałoby zatem jedynie odcięcie presbiterium. Konwent OO. Dominikanów zastrzegł sobie jednak, że wszelkie zmiany, na jakichby się ostatecznie zgodzono, przeprowadzone zostaną kosztem gminy, a za razem oświadczył gotowość odstąpienia gminie w danym razie po cenie szacunkowej tylnych zabudowań, tem więcej, że w razie przeniesienia presbiterium na drugą stronę musiano by zburzyć jedno skrzydło tejże realności, aby potrzebne na ten cel miejsce uzyskać.

Równocześnie udano się do konserwatora p. Lepkowskiego z zapytaniem, czyby przeciw tym zmianom, w razie, gdyby Rada miasta projekt ten przyjęła, nie miał nie do zarzucenia, lub też aby objaśnić swe w tej mierze wskazówki.

Nadmienić również wypada, że w presbiterium znajdują się piękne marmurowe stalle, któreby do nowego presbiterium przeniesione być musiały, jak również, że styl budowy nowego presbiterium zastosowanemu został w zupełności do obecnego presbiterium.

Oprócz tego proponowano jeszcze przesunięcie całego kościoła w całości tak jak stoi nieco dalej ku murom zamkowym, w którym to razie zabudowania tylne musiałoby być zakupione i zburzone.

Że sprawa ta dla naszego miasta jest wielkiej wagi, zbytecznem byłoby wspominać, — życzyliby sobie tylko wypadało, aby obecnie jak najprędzej do skutku pomyślnie doprowadzona została, przez mniejsze bowiem przeniesienie presbiterium na przeciwną stronę, budowa kościoła, należącego bezpośrednio do najstarszych i pięknych zabytków architektonicznych naszego miasta, niechybnie straciła, zyskałaby zaś wiele względy bezpieczeństwa i wygody publicznej.

Kronika.

Kraków, 22 sierpnia.

Arcyksiążę Albrecht przybył ma dziś wieczorem z Rzeszowa do Krakowa. Arcyksiążę zabawi w naszym mieście przez dni parę.

Darowanie kary. Cesarz darował 92 więźniom resztę kary, jaką mieli odsiedzieć. Z tego przypada na zakład karny dla mężczyzn we Lwowie 12, w Stanisławowie 10, w Wiśniczu 3, i na zakład karny we Lwowie dla kobiet 9.

Zmarli. W Anglii w Sheffield zmarł w 60 roku życia Józef Ignacy Gąsowski, rodem z Bugienki pod Tykocinem w dawnej gubernii augustowskiej. Zmarzył służył w legii w Włoszech pod generałem Milwitzem, zamtąd przeniósł się do Grecji, następnie do Anglii, gdzie jako stolarz, wyuczywszy się tego rzemiosła za granicą, zachowaniem się swoim oraz uczciwą pracą zasłużył sobie na ogólny szacunek kolegów, którzy też wiadomość o zgonie jego podają dla wiadomości rodziny.

Z teatru. Przedstawienia operetki lwowskiej nadspodziewanem cięszą się powodzeniem. Czwarta z szeregu zapowiedzianych oper „Marta” zapełniła wczoraj szczerze teatr, a artystyczny wynik przedstawienia chlubne pod każdym względem wystawił kierownictwu świadectwo sumienności traktowania poważnego kierunku sztuki. Piękne dzieło Flotowa, wykonane swojskimi siłami, we wczorajszej interpretacji jaśniało całym blaskiem swych piękności i zadowolniło mogło w zupełności wymagania melomanów.

Sukces wieczoru dzielił z sobą w równych częściach pani Skalska, w partyi tytułowej, oraz p. Jerzy, w którego rękach spoczęła partya Lyonela.

Nie pierwszy to raz słyszeliśmy wczoraj p. Skalską w powyższej partyi, mimo to jednak z całym

uznaniem przyznać musimy, iż talentowana śpiewaczka pozwoliła nam znów ocenić powaby pięknej partyi, która najzupełniej odpowiada skali jej głosu i usposobieniu. Całość traktowana była z wielkim uczuciem i przejęciem się, a koloraturowe wstępy nosiły znamiona starannej wykończenia w szczegółach. Zarówno w pełnym smaku i artystycznego gustu cieniowaniu jak i w ogólnym nastroju lirycznym, który artystka wyborcie uwydatniała, znać było znaczny postęp na drodze udoskonalenia.

W równym stopniu na słowa uznania zasłużył p. Jerzy, który zdobywał się wczoraj w niektórych ustępach, jak np. w przepysnej arii aktu IV-go, na wybuchy szczerzego zapału i siły głosu. Artysta wyborcie dostrzelił się do całości z panią Skalską a w zbiorowych ustępach jak np. dwu kwartetach aktu ostatniego, w których głos jego przepysnie dominował, ujawnił wysoki stopień poczucia muzycznego. Brakło może miejscami jednolitości i równości w ujęciu partyi, co szczególnie wystąpiło kilka razy w miejscach silniejszych wybuchowych, całość jednakże zostawiła słuchaczów pod bardzo przyjemnem wrażeniem.

Mniejsze partye niemieckie starannie wykonane były przez p. Kasprowiczową (Nancy), oraz p. Łomickiego (Plumkett), którym sekundowali bez zarzutu pp. Koneciewicz i Fedyczkowski. Wykonawcom publiczność nie szczędziła oklasków.

Wypadek na kolei. Wczoraj w południe otrzymał tutejszy uczelnik kolei Północnej telegram od naczelnika stacyi w Trebunin, z doniesieniem, iż na torze kolejowym między Trebuniną a Krzeszowicami nieopodal budki nr. 287 znaleziono nieżywe nowonarodzone dziecko, zapewne wyrzucone z pociągu osobowego, idącego z Wiednia do Krakowa o godzinie 10 rano.

Urządник policyjny z inspekyi na dworcu kolejowym, któremu udzielono tej wiadomości, po spostrzeżeniu pewnych śladów przypomniał sobie przejeżdżające z Oświęcimia do Tarnowa dwie młode elegancko ubrane żydówki, które podczas zmiany wagonów siedziały na ławce na peronie, a mając ugrunтовane podejrzanie, iż starsza z tychże dopuściła się wzmiankowanej zbrodni, wskazał telegraficznie naczelnikowi stacyi w Tarnowie te dwie podróżne, z prośbą o ich aresztowanie. Według nadeszłej depeszy od naczelnika stacyi z Tarnowa, wskazane mu nieznane dwie młode podróżne zostały tam zatrzymane.

Lwów, 20 sierpnia. (Koresp. N. Reformy). Pogłoska, domagająca się sprostowania, jest wiadomości podana przez urzędową *Gazetę Lwowską*, iż prezydent p. Mochnacki polecił tutejszemu artyście p. Tadeuszowi Barączowi wykonać projekt pomnika dla króla Jana III, który to pomnik ma miasto postawić za lat kilka, gdy się dostatecznie fundusze znajdą. Z doniesienia tego wynikałoby, że p. prezydent z pominięciem wszystkich artystów powierzył pracę tę p. Barączowi wyłącznie, co by niekiedy uchylało innym polskim artystom, choćby tylko tutejszym i szczerze mogliby mieć żal do p. prezydenta. Na szczęście rzecz się ma inaczej, gdyż p. Barącz z własnej inicjatywy zrobił projekt pomnika, podobno bardzo ładny, — ale to nie zobowiązuje ani prezydenta, ani nikogo do niczego. Rada miejska uchwalać podczas obchodu 200 rocznicy odsieczy Wiednia 10,000 złr. na pomnik, zastrzegła sobie wyraźnie wszystkie prawa fundatora. Dotychczas jeszcze Rada nie miała sposobności oświadczyć się, czy o projekt pomnika będzie się starała za pomocą konkursu czy też w drodze poufnej umowy — p. prezydent Mochnacki nie bawi się w żadne protekcye, więc i w tym wypadku nie mógł tak postąpić, jak *Gas. Lw.* doniosła, a inne pisma powtórzyły.

W Zakopanem z „kiermaszu”, urządnzonego na dochód krakowskiego Towarzystwa oświaty ludowej, zebrano jako czysty dochód kwotę 327 złr., która już nadesłana została do Krakowa i złożoną w powiatowej kasie oszczędności. Tak świetny rezultat materialny zawiązać można przedewszystkiem gorliwym staraniom i pracy artystów-malarzy pp. Gersona, Eliasza i Piotrowskiego, którzy zabawę urządzali.

W Szczawnicy do 14 b. m. bawiło ogółem 1,617 rodzin, czyli 2,686 osób.

Rzemieślnicy warszawscy. *Kurier Warsz.* pisze: Coraz częściej przychodzi nam zapisywać objawy postępu w naszych zgromadzeniach rzemieślniczych. Gdy zgromadzenie koczaryk wprowadziło u siebie wydawanie nagród uczniom za wykonanie sztuk, odznaczających się smakiem i dobrą robotą, zaraz za tym przykładem poszły inne zgromadzenia. Obecnie znów na sesyi cechu tapicerskiego uczeń, Władysław Wiśniowski, ubiegający się o stopień czeladnika złożył w urzędzie „sztukę”, t. j. fotel w stylu Ludwika XIII-go, wykonany tak, że śmiało mógłby stanąć w najwykwintniejszym salonie P. Hanbota, starszy tego zgromadzenia, wystąpił z projektem przyznawania takim uczniom nagród, bądź to w gotówce bądź w medalach.

W Lipsku odbyło się w tych dniach uroczyste odsłonięcie pomnika zwycięstwa, na które przybył król saski z małżonką, księżką Jerzy i Fryderyk August, księżka Matylda, feldmarszałek hr. Moltke i ministrowie. Ulice miasta były udekorowane.

W Madrycie budzi powszechnie zainteresowanie skandaliczna sprawa władz więziennych, dopomagą

jących zbrodniarzom do bezkarnego popełniania przestępstw. W nocy z dnia 1-go na 2-gi lipca na ulicy Fuencarral zamordowana została 55-letnia zamożna kobieta, nazwiskiem Luciana Bercino Varela. Podejrzanie padło najpierw na jej służącą, a następnie na syna, José Varela, 23-letniego młodzieńca, który miał w mieście bardzo złą reputację, i o ile się zdaje, kazał się umyślnie wsadzić za kratki palatna do więzienia aby mógł bezkarnie popełnić zbrodnię. Gdyby go bowiem chcieli za nią ukarać, wydałoby się przedewszystkiem, że władze dają areztantowi możność opuszczania dowolnie celi więziennej dla popełniania nowych przestępstw. W razie pociągnięcia go do odpowiedzialności przestępstwem stwierdzeniem *alibi* czynią zbrodnię całkiem bezkarną. Dzięki solidarnej działalności redaktorów 27 pism madryckich powiodło się wykręcić, iż ów Varela wypuszczony był z więzienia właśnie w nocy, w której zbrodnia została spełnioną, a powróciwszy około 4 rano w stanie nietrzeźwym, opowiadał dozorcę o zamordowaniu matki. Wskutek tego odkrycia uwięzieni zostali urzędnicy więzienni i sam dyrektor, który ze świadomością usiłował obronić mordcę i nakłaniał innych urzędników do fałszywych zeznań. Opinia publiczna odkryciem tem została mocno wzburzoną, z redaktorów pism do starszając sądom coraz nowych dowodów nadużyć, praktykowanych w więzieniu, z którego złodzieje i zbrodniarze wypuszczani na miasto, po spełnieniu zbrodni powracali spokojnie do murów więziennych jak do swoich apartamentów, a stąd naturalnie nie bywali pociągani do odpowiedzialności, gdyż nikomu na myśl nie przychodziło, aby skazani więźniowie używać mogli wolności.

Mianowania. Minister spraw wewnętrznych mianował starszego inżyniera Józefa Braunseisa radcą budownictwa, a inżyniera Józefa Sare starszym inżynierem budownictwa państwowego w Galicji.

Mianowania w armii. (Ciąg dalszy). W galicyjskim batalionie strzelców w nr. 30, podporucznik Marceli Gosławski mianowany porucznikiem.

W galicyjskich pułkach jezdnych mianowani: rotmistrzami I klasy rotmistrz II klasy: Edward Węgr i Józef Br. Bonles-Rousis; rotmistrzami II klasy porucznicy: Franciszek br. Enis-Atter-Iveaghe, Ferdynand Chomici, Waleryan Hoffmann i Edward Luy; porucznikami podporucznicy: Bela Rabar, Franciszek Fillunger, Bogdan Strubiński, Stanisław Kronska, hr. Józef Bolesła Koziebrodzki, Marek Poraj Madeyski, Franciszek br. Iexa Aehrenthal i Józef Klinkowström; podporucznikami kadeci (zastępcy oficerów): Wilhelm br. Badenfeld, Tadeusz Rychliński, Alfons Körver i Karol Dinsel. (C. d. n.)

Podziękowania. Na rzecz Towarzystwa kolonii wakacyjnych w Krakowie odbył się w Zakopanem d. 14 b. m. koncert amatorski oraz przedstawienie teatralne, które przyniosły czystego dochodu 275 złr. 80 ct. Ten świetny rezultat zawdzięczać wypada niezmiernej gorliwości urządzających, oraz chętnemu udziałowi, z jakim amatorowie na wezwanie urządzających pospieszyli. Składając niniejszem wszystkim urządzającym i udział tak w konkrety jak i w przedstawieniu teatralnem biorącym serdeczne podziękowanie, równie jak wyrażając licznie zebranej publiczności wdzięczność za przyzycienie się do tak znacznego pomnożenia funduszu Towarzystwa, wypada szczególniejsze jeszcze wyrazić podziękowanie w pierwszym rzędzie p. Fr. Krolewici, a następnie p. M. Gawalewiczowi za trudny poniesione, jak również p. prof. Swierżowi, sekretarzowi Towarzystwa tatrzńskiego, za udzielenie w imieniu Towarzystwa sali w Dworcu tatrzńskim. Wszyscy, którzy do powodzenia tego przedstawienia rękę przłożyli, niech przyjmą niniejsze podziękowanie komitetu Towarzystwa kolonii wakacyjnych w Krakowie, a nagrodą niech im będzie myśl i przeświadczenie, że przłożyli rękę do dzieła dobroczynnego a pożytecznego.

W Zakopanem, d. 15 sierpnia 1888. W imieniu Towarzystwa kolonii wakacyjnych *E. Wojnarowicz*, *Dr. Grabowski*, prezes, sekretarz.

Repertuar teatralny.

We czwartek 23 sierpnia: „Traviata”, opera w 4 aktach Verdiego. Gościnny występ pani Skalskiej.

W sobotę 25 sierpnia: „Złoty”, opera w 3 aktach. Występ gościnny pani Skalskiej.

W niedzielę 26 sierpnia: „Hula! dusza”, wielkie widowisko sceniczne w 8 obrazach A. Walewskiego.

Dział ekonomiczny.

Dla właścicieli gorzeli. Zwracamy uwagę na zamieszczone w dzisiejszym numerze naszego pisma w inseratach ogłoszenie krajowej dyrekcji skarbu L. 62096 o obowiązku oznajmienia i dodatkowego opodatkowania płynów alkoholowych, znajdujących

się w zapasie d. 1 września br. Dla uniknięcia nieprzyjemności, kar i rekrusów dokładne obnajo-mienie się z tem rozporządzeniem jest konieczne.

Dyrekcya kolei skarbowych ogłasza, że na szlaku kolejowym Orłów-Nowy Sącz pociągi osobowe 414 i 415, których ruch według ogłoszonego rozkładu jazdy z d. 1 czerwca 1888 r., z końcem sierpnia miał ustać, na ogólne życzenie jeszcze kursować będą do włącznie dnia 16 Września b. r.

Targ na Kleparzu. (Sprawozdanie N. Reformy).

Płacono za 100 kilogr. netto:	od	do
Pezenica	7 40	7 80
Żyto	5 50	6 10
Jęczmień	5 50	6 10
Owies	—	5 50
Groch	—	9 —
Tatarka	—	7 50
Proso	—	6 50
Fasola	7 —	10 —
Jagły	11 —	14 —
Ziemiaki (hektolitr)	1 60	2 —
Siano	—	2 80
Stoma	—	2 40
Jaja (za kopę)	1 10	1 20
Masło (za garniec)	2 50	3 —
Spirytus na 95 stopni Tralesa hekt.	—	56 —
Okowita 80	—	53 —
Koniczyna	—	3 —

Spostrzeżenia meteorologiczne (podług Obserwatorium krakowskiego).

Kraków, dnia 22 sierpnia.	wczoraj	dziś	dziś
	g. 10 w.	g. 6 rano	g. 2 pop.
Ciśnienie powietrza (śred. do 0°)	742,8 mm	741,2 mm	738,4 mm
Temperatura w stopniach Celsjusza	+11°,3	+10°,6	+20°,5
Kierunek i moc wiatru (0 = cisza, 10 burza)	NE 1	NE 1	SE 1
Wilgotność względna (w odsetkach)	84%	89%	62%
Stan nieba	0	10	4
0 = pog.; 10 sup. pochm.			

Uwagi: Barometr wolno opada przy słabych wiatrach wschodnich i nieco wyższej temperaturze. Stan nieba pozostaje przeważnie pochmurny, chwilami deszcz.

Telegramy „Nowej Reformy”

Wiedeń, 22 sierpnia. Reskrypt cesarski zwołuje wszystkie sejmy, z wyjątkiem styryjskiego i dalmackiego, na 10 września.

Wiedeń, 22 sierpnia. Niższe gimnazjum w Bochni zostanie stopniowo przekształconem na gimnazjum wyższe. Praga, 22 sierpnia. Dep. Błażek wczoraj zdawał sprawę ze swej działalności poselskiej przed zgromadzeniem wyborców na Starem Mieście w Pradze. Mowca potępił wniosek szkolny ks. Liechtensteina i przemawiał za najściślejsem zbliżeniem się Austrii do Rosyi. W końcu otrzymał wotum zaufania wszystkimi głosami przeciw 9.

Berlin, 22 sierpnia. Crispi przybył wczoraj do Friedrichsruhe o kwadrans na 10 wieczorem. Bismark oczekiwał gościa na dworcu kolei, a po powitaniu ujął go pod ramię i odprowadził do powozu.

Hr. Launay, ambasador włoski, odjechał ztąd do Friedrichsruhe.

Berlin, 22 sierpnia. *National Ztg* donosi, iż wbrew wszelkim twierdzeniom zamierzonym jest porozumienie handlowo-polityczne pomiędzy Rosyą a Niemcami; ma ono polegać na ograniczeniu dalszego podnoszenia cel i na zniesieniu dowodów tożsamości towaru.

Berlin, 22 sierpnia. Podobno car przesłał cesarzowi Wilhelmowi swój portret z dołączeniem własnoręcznego pisma, jako upominek z pobytu cesarza niemieckiego w Peterhofie.

Kolonia, 22 sierpnia. *Köln. Ztg* donosi, iż car traktuje króla greckiego uderzając chłodno, gdyż ten nie jest przystajacielu Rosyi.

Paryż, 22 sierpnia. Francya ma odpowiedzieć na postępowanie Włochów w sprawie Massawy przez zarządzenie pewnych środków w Tunisie.

Paryż, 22 sierpnia. Ministerium postanowiło rozpocząć budowę warownego obozu na granicy Tunetanii i Trypolidy; na koszt budowy wyznaczono 800.000 fr.

Haga, 22 sierpnia. Stan zdrowia króla holenderskiego jest bardzo niepomyślny.

Londyn, 22 sierpnia. *Times* upatruje w podróży Crispiego wzmocnienie potrońgiego przyrzeczenia.

Madryt, 22 sierpnia. Wykryto tu sprzysiężenie wojskowe, wiele osób z tego powodu przyaresztowano.

Rzym, 22 sierpnia. Według *Tribuna* celem podróży min. Crispiego do Friedrichsruhe ma być bliższe porozumienie się w sprawie kongresu europejskiego, jaki ma się zebrać w celu rozwiązania kwestyi bułgarskiej. Zdaniem dziennika włoskiego po kongresie ma nastąpić propozycja powszechnego rozbrojenia; w razie zaś gdyby się Francya na to nie zgodziła, wojna ma być nieuniknioną.

Rzym, 22 sierpnia. Crispiemu towarzyszą w podróży jeden szef departamentu i jeden sekretarz.

Dzienniki tutejsze upewniają, że flota włoska nie rozbroi się w tym roku po ukończeniu ćwiczeń.

Wielkie wrażenie sprawiło tu następujące zdanie, wypowiedziane przez *Tribunę*: — „Nasz stosunek do Francji jest tak złym, iż gorszym być nie może”.

Wiedeń, 22 sierpnia. (Sprawozdanie giełdowe, godzina 1 minut 20 po południu). Węgierska renta złota 101 50, papierowa 91 10. — Akcje kolei Karola Ludwika 209 75. — Rubel 120 50. — Pszenica na jesień 8 26.

Kurs telegraficzny. Wagi i giełni wiedeńskiej

dnia 22 sierpnia 1888.	Kurs w wal. austr.	złr.	ct.
Zjednoczony dług w papierach	82	05	
Zjednoczony dług w srebrze	82	75	
Austriacka renta złota	111	50	
5% austriacka renta (marcowa)	97	85	
Akcy banku austro-węgierskiego	871	—	
Akcy kredytowe	314	70	
Londyn	123	65	
Srebro	—	—	
20-to frankówki za sztukę	9	78	
Dukaty austriackie	5	88	
Banknoty banku niemiec. za 100 m.	262	32 1/2	

Odpowiedzialny Redaktor: **Tadeusz Romanowicz.**

Wydawca: **Dr. Lesław Boroński.**

Rubryka „Nadesłane” nie pochodzi od Redakcji, która też żadnej odpowiedzialności za nią nie przyjmuje

NADESŁANE

Dla głuchych. Osoba, uleczona pojedynczym środkiem z 23-letniej głuchoty i szumu w uszach, przesyła chętnie każdemu bezpłatnie opis tejże kuracyi w języku niemieckim. Adres: Institut für Taube, Wien, IX. Kohlingasse Nr. 4. (1374 29-104)

NADESŁANE

Powróciłem i ordynuję jak dawniej przed południem od godz. 9 do 1, popołudniu od 3 do 5. Ubogim bezpłatnie codziennie od 8 do 9 zrana. (1316 9-10)

Dentysta

Dr. Kazimierz Szymkiewicz

Rynek główny Nr. 26 I. piętro.

NADESŁANE

Dr. Bronisław Guńkiewicz

obrońca w sprawach karnych, otworzył kancelaryą adwokacką w Podgórzu.

Ul. Krakowska L. 279 przy moście Podgórskim.

(1320 4-6)

NADESŁANE

Dr. Juliusz Bandrowski
lekarz-dentysta

ukończywszy w Berlinie specjalne studia za-mieszkał w Krakowie w Ryнку głównym Nr. 7, tuż obok Szarej kamienicy.

Ordynuje codziennie od godz. 10 do 1 przedpo-ludniem i od 3 do 6 popołudniu.

Wszystkie operacye na żądanie bezboleśnie.

(1282 10-2)

NADESŁANE

Stokroć w nieprawidłowym trawieniu i cierpieniach żołądka sprawdzoną została skuteczność Lippmanna karle-badzkich proszków musujących. (124)

Kraków, dnia 22/8.	płać	zadają
(Bez bieżącego kuponu.)		
Ruble papierowe rosyjskie . . . za 100 rubli	114 55	121 —
Marki niemieckie . . . za 100 mar.	59 80	69 50
20-to frankówka złota . . .	9 73	9 83
6% Pożyczka krajowa gal. za zhr. 100	101 —	101 —
4 1/2% Pożyczka krajowa gal.	100 75	91 80
5% Obligacye indenn. gal. za zhr. 100 k. m.	101 25	104 25
4 1/2% Listy zastaw. Banku kraj. za 100 k.	92 —	93 —
5% Obligacye komunalne I Emis.	99 —	100 —
4% Listy zastawne Tow. kred. ziem.	91 75	92 —
4% II Em.	91 —	92 —
4 1/2%	94 50	95 50
5%	100 75	101 50
5% z prem. 10%	100 50	101 75
5% awr. za 40 lat	98 75	99 75
4% Król. Pol. za rubli 100	97 —	97 25
5% likwidac.	81 50	88 —

Lwów, dnia 21/8.	płać	zadają
(Bez bieżącego kuponu.)		
Akcy Banku hip. gal. (dywid.) na zhr. 200	275 —	279 —
9% Listy zast. Tow. kred. ziem. na zhr. 100	101 —	102 —
4 1/2%	100 44	96 —
4% o kr. 50	100 81	91 —
1% Listy zast. Banku kraj.	100 92	93 50
1% Listy zast. Banku hipot. kraj.	100 93	90 79
4% Obligacye indenn. gal. za zhr. 100 m. k.	103 25	104 25
5 1/2% Obligacye pożyczki kraj. za zhr. 100	90 50	91 —
5% Oblig. komun. Banku kraj.	99 50	101 —

Warszawa, dnia 21/8.	płać	zadają
(Bez bieżącego kuponu.)		
5% Listy zastawne z r. 1869 za rubli 100	—	99 —
4% Listy likwidacyjne	—	89 50
5% Listy zast. Warszawy I Em.	—	98 50
5% II	—	98 —
5% III	—	97 25
5% IV	—	96 80

5 %	"	1860	"	100	"	100	141	75	142
"	"	1864	bez	zr.	całk.	"	100	168	75
"	"	1864	bez	zr.	poł.	"	100	168	50

Obligacye korony węgierskiej.

4 %	Renta	złota	na	1000	zr.	za	zhr.	100	101	101
5 %	"	"	"	"	"	"	"	100	101	95
5 %	Obł. w. Osrb.	z	1876	wzł.	ab	10 %	aso.	100	113	75
5 %	Obł. w. Osrb.	z	1876	wzł.	ab	10 %	aso.	100	113	75
5 %	Obł. w. Osrb.	z	1876	wzł.	ab	10 %	aso.	100	113	75
5 %	Obł. w. Osrb.	z	1876	wzł.	ab	10 %	aso.	100	113	75
5 %	Obł. w. Osrb.	z	1876	wzł.	ab	10 %	aso.	100	113	75
5 %	Obł. w. Osrb.	z	1876	wzł.	ab	10 %	aso.	100	113	75
5 %	Obł. w. Osrb.	z	1876	wzł.	ab	10 %	aso.	100	113	75
5 %	Obł. w. Osrb.	z	1876	wzł.	ab	10 %	aso.	100	113	75
5 %	Obł. w. Osrb.	z	1876	wzł.	ab	10 %	aso.	100	113	75
5 %	Obł. w. Osrb.	z	1876	wzł.	ab	10 %	aso.	100	113	75
5 %	Obł. w. Osrb.	z	1876	wzł.	ab	10 %	aso.	100	113	75
5 %	Obł. w. Osrb.	z	1876	wzł.	ab	10 %	aso.	100	113	75
5 %	Obł. w. Osrb.	z	1876	wzł.	ab	10 %	aso.	100	113	75
5 %	Obł. w. Osrb.	z	1876	wzł.	ab	10 %	aso.	100	113	75
5 %	Obł. w. Osrb.	z	1876	wzł.	ab	10 %	aso.	100	113	75
5 %	Obł. w. Osrb.	z	1876	wzł.	ab	10 %	aso.	100	113	75
5 %	Obł. w. Osrb.	z	1876	wzł.	ab	10 %	aso.	100	113	75
5 %	Obł. w. Osrb.	z	1876	wzł.	ab	10 %	aso.	100	113	75
5 %	Obł. w. Osrb.	z	1876	wzł.	ab	10 %	aso.	100	113	75
5 %	Obł. w. Osrb.	z	1876	wzł.	ab	10 %	aso.	100	113	75
5 %	Obł. w. Osrb.	z	1876	wzł.	ab	10 %	aso.	100	113	75
5 %	Obł. w. Osrb.	z	1876	wzł.	ab	10 %	aso.	100	113	75
5 %	Obł. w. Osrb.	z	1876	wzł.	ab	10 %	aso.	100	113	75
5 %	Obł. w. Osrb.	z	1876	wzł.	ab	10 %	aso.	100	113	75
5 %	Obł. w. Osrb.	z	1876	wzł.	ab	10 %	aso.	100	113	75
5 %	Obł. w. Osrb.	z	1876	wzł.	ab	10 %	aso.	100	113	75
5 %	Obł. w. Osrb.	z	1876	wzł.	ab	10 %	aso.	100	113	75
5 %	Obł. w. Osrb.	z	1876	wzł.	ab	10 %	aso.	100	113	75
5 %	Obł. w. Osrb.	z	1876	wzł.	ab	10 %	aso.	100	113	75
5 %	Obł. w. Osrb.	z	1876	wzł.	ab	10 %	aso.	100	113	75
5 %	Obł. w. Osrb.	z	1876	wzł.	ab	10 %	aso.	100	113	75
5 %	Obł. w. Osrb.	z	1876	wzł.	ab	10 %	aso.	100	113	75
5 %	Obł. w. Osrb.	z	1876	wzł.	ab	10 %	aso.	100	113	75
5 %	Obł. w. Osrb.	z	1876	wzł.	ab	10 %	aso.	100	113	75
5 %	Obł. w. Osrb.	z	1876	wzł.	ab	10 %	aso.	100	113	75
5 %	Obł. w. Osrb.	z	1876	wzł.	ab	10 %	aso.	100	113	75
5 %	Obł. w. Osrb.	z	1876	wzł.	ab	10 %	aso.	100	113	75
5 %	Obł. w. Osrb.	z	1876	wzł.	ab	10 %	aso.	100	113	75
5 %	Obł. w. Osrb.	z	1876	wzł.	ab	10 %	aso.	100	113	75
5 %	Obł. w. Osrb.	z	1876	wzł.	ab	10 %	aso.	100	113	75
5 %	Obł. w. Osrb.	z	1876	wzł.	ab	10 %	aso.	100	113	75
5 %	Obł. w. Osrb.	z	1876	wzł.	ab	10 %	aso.	100	113	75
5 %	Obł. w. Osrb.	z	1876	wzł.	ab	10 %	aso.	100	113	75
5 %	Obł. w. Osrb.	z	1876	wzł.	ab	10 %	aso.	100	113	75
5 %	Obł. w. Osrb.	z	1876	wzł.	ab	10 %	aso.	100	113	75
5 %	Obł. w. Osrb.	z	1876	wzł.	ab	10 %	aso.	100	113	75
5 %	Obł. w. Osrb.	z	1876	wzł.	ab	10 %	aso.	100	113	75
5 %	Obł. w. Osrb.	z	1876	wzł.	ab	10 %	aso.	100	113	75
5 %	Obł. w. Osrb.	z	1876	wzł.	ab	10 %	aso.	100	113	75
5 %	Obł. w. Osrb.	z	1876	wzł.	ab	10 %	aso.	100	113	75
5 %	Obł. w. Osrb.	z	1876	wzł.	ab	10 %	aso.	100	113	75
5 %	Obł. w. Osrb.	z	1876	wzł.	ab	10 %	aso.	100	113	75
5 %	Obł. w. Osrb.	z	1876	wzł.	ab	10 %	aso.	100	113	75
5 %	Obł. w. Osrb.	z	1876	wzł.	ab	10 %	aso.	100	113	75
5 %	Obł. w. Osrb.	z	1876	wzł.	ab	10 %	aso.	100	113	75
5 %	Obł. w. Osrb.	z	1876	wzł.	ab	10 %	aso.	100	113	75
5 %	Obł. w. Osrb.	z	1876	wzł.	ab	10 %	aso.	100	113	75
5 %	Obł. w. Osrb.	z	1876	wzł.	ab	10 %	aso.	100	113	75
5 %	Obł. w. Osrb.	z	1876	wzł.	ab	10 %	aso.	100	113	75
5 %	Obł. w. Osrb.	z	1876	wzł.	ab	10 %	aso.	100	113	75
5 %	Obł. w. Osrb.	z	1876	wzł.	ab	10 %	aso.	100	113	75
5 %	Obł. w. Osrb.	z	1876	wzł.	ab	10 %	aso.	100	113	75
5 %	Obł. w. Osrb.	z	1876	wzł.	ab	10 %	aso.	100	113	75
5 %	Obł. w. Osrb.	z	1876	wzł.	ab	10 %	aso.	100	113	75
5 %	Obł. w. Osrb.	z	1876	wzł.	ab	10 %	aso.	100	113	75
5 %	Obł. w. Osrb.	z	1876	wzł.	ab	10 %	aso.	100	113	75
5 %	Obł. w. Osrb.	z	1876	wzł.	ab	10 %	aso.	100	113	75
5 %	Obł. w. Osrb.	z	1876	wzł.	ab	10 %	aso.	100	113	75
5 %	Obł. w. Osrb.	z	1876	wzł.	ab	10 %	aso.	100	113	75
5 %	Obł. w. Osrb.	z	1876	wzł.	ab	10 %	aso.	100	113	75
5 %	Obł. w. Osrb.	z	1876	wzł.	ab	10 %	aso.	100	113	75
5 %	Obł. w. Osrb.	z	1876	wzł.	ab	10 %	aso.	100	113	75
5 %	Obł. w. Osrb.	z	1876	wzł.	ab	10 %	aso.	100	113	75
5 %	Obł. w. Osrb.	z	1876	wzł.	ab	10 %	aso.	100	113	75
5 %	Obł. w. Osrb.	z	1876	wzł.	ab	10 %	aso.	100	113	75
5 %	Obł. w. Osrb.	z	1876	wzł.	ab	10 %	aso.	100	113	75
5 %	Obł. w. Osrb.	z	1876	wzł.	ab	10 %	aso.			

Ośmioklasowy Zakład wychowawczo-naukowy dla panien
Teodory z Trzetrzawskich Jasieńskich w Nowym Sączu
od lat kilkunastu zaszczytnie zaufaniem Szan. Rodziców i Opiekunów, przyjmując i na rok bieżący uczennice miejscowe i przybyszające pod temi co dotąd warunkami. 1392 i 2
Wpisy zaczynają się 28 b. m.

Rządca
ekonomiczny, z 16 letnią praktyką, ostatnia posada 5 lat, dobry weterynarz szuka posady od św. Michała b. r. na skromnych warunkach.
Zgłoszenia w Biurze Komisowo-Informacyjnym Władysława Jaworskiego w Krakowie, ulica Grodzka, L. 30. 1391 i 4

Niemka
mówiąca po polsku, z dobrimi świadectwami. Wymaga się znajomości prasowania i trochę szycia. Pensja 6-7 złr. miesięcznie. Adres: Smoleńska w Jaworzu koło Bielska, Śląsk. 1393 i 2

Ogłoszenie.
Zawiadamiam niniejszem Szan. Publiczność, wszystkie szkoły średnie i ludowe, że przy ulicy Grodzkiej, L. 32, naprzeciwko handlu Wgo Armolowicza, założyłem Skład wszelkiego papieru, doborowych materiałów piśmiennych szkolnych, rozmaitego rodzaju i druków wojskowych. Wszystko sprzedaję po najniższych, ale stałych cenach. 1384 2 5
Artur Horowitz.

Przybory do podróży
kufry, torby, nesesery, płótna z paskami (Plaidseheren), torbki do przewieszenia i ręczne, etui na przybory toaletowe itp.
Bieliznę męską
koszule płóciane i szarytynowe, kołnierzyki, mankiety, chustki do nosa, skarpetki krawaty.
Ręczniki ostre do wodnej kuracji.
W wielkim wyborze i po niskich cenach poleca 1052 10 10
Bracia Bielowscy
(dawniej J. Czupiel syn) w Krakowie, Rynek, 4.

Nauczycielka
ze znajomością języka francuskiego, muzyki i mogąca przygotować panienkę do VIII klasy, znajdzie umieszczenie. Zgłoszenia do apteki w Kolbuszowie.

Pod prasą: Czesława Czyńskiego
Kilka słów o umiejętnościach Paracelsa, Porty, Arystotelesa, Anaxagorasa, Galla, Lawatera, d'Arpentignego i t. d.
Tęgoż: Sztuka przypodobania się mężowi (wskazówka dla panien i mężatek, podług francuskiego wydania). 1358 5 6

L. Ringler, Wiedeń,
I, Liebiggasse, 4, 596 18 37
hurtowny handel farb ziemnych i olejnych, lakierów, pokostów i przetworów chemicznych. Export i import gabek wszelkich gatunków, import i fabryka korków. — Cenniki na żądanie odpłatnie. Korespondencja polska.
Maszyny i lakiery do zapuszczania podłóg.

Dra Fr. LENGIELA Balsam brzożowy.
Jaki sam sok roślinny, płynący z brzozy, jeżeli pięć przebiegnie, znany jest od niepamiętnych czasów, jako najlepszy środek naprawczy; jeżeli jednak sok ten wedle przepisów wyświeconych zostanie przyrządzony w drodze chemicznej na balsam, wtedy nabiera prawie cudownego skutku.
Jeżeli posmarujemy wieczorem twarz lub inne części ciała tym sokiem, to już na drugi dzień odpada prawie nieznacznie łupież ze skóry, która przez to staje się białą i delikatną. 773 7 0
Balsam ten wygląda smaczniejszy i bliższy z ospy potężnie na twarzy i nadaje jej miłą, dojrzałą barwę; cerze przywraca białą, delikatność i świeżość, usuwa w bardzo krótkim czasie piegę, plamy wątrobiane, czerwoność nocy, przysycha i wszelkie inne nieczystości cery. Cena słoika z opisem użycia złr. 1.50.
Nabyć można w Krakowie w aptece W. Redyka.

Zawiadomienie.
Mam zaszczyt zawiadomić Szanowną P. T. Publiczność, że swoją
Pracownię Budowlano-Blacharską
i specjalne urządzenia Watterlo-sów przeniosłem z ul. Hetmańskiej na ul. Teatrzną (Gmach teatru), gdzie od dzisiaj wszelkie zamówienia przyjmuję.
Lwów, dnia 15 sierpnia 1888.
Z poważaniem
Adam Bratkowski.

Jest do sprzedania
pod przystępnymi warunkami
parcela pod budowę
lub na skład drzewa, oparkaniona, ze studnią, składem murywanym, w obrębie miasta, obszaru 1 morg.
Blizsza wiadomość przy ulicy św. Marka, L. 31. 1362 3 6

Z drukarni Związkowej w Krakowie.

Gewinnreichste Combination!
15 Ziehungen in einem Jahre,
die nächsten schon
am 1. September 1 Haupttreffer 15.000 Gulden ö. W.
am 2. November 1 Haupttreffer 50.000 Gulden ö. W.
am 2. November 1 Haupttreffer 10.000 Gulden ö. W.
am 2. November 1 Haupttreffer 100.000 Lire Gold.
Die grösste Gewinnchance bietet die nachstehende von uns arrang. Losgruppe:

Ein 3% 100 Fros.-Serbenlos	Ein ital. Kreuzlos	Ein Dombaulos	Ein österr. Kreuzlos
Am 14. November Fros 100.000 Gold. Am 14. Jänner Fros 100.000 Gold. Am 14. März Fros 100.000 Gold. Am 14. Juni Fros 100.000 Gold. Am 14. August Fros 100.000 Gold.	Am 2. November Lire 100.000 Gold. Am 1. Februar Lire 50.000 Gold. Am 1. Mai Lire 15.000 Gold. Am 1. August Lire 15.000 Gold.	Am 2. November Gulden 50.000 ö. W. Am 1. März Gulden 20.000 ö. W. Am 1. September Gulden 15.000 ö. W.	Am 1. September Gulden 15.000 ö. W. Am 2. Jänner Gulden 50.000 ö. W. Am 1. Mai Gulden 25.000 ö. W.

Jedes Los muss gewinnen. Ein Los kann zwei Treffer machen.
Wir erlassen diese vier vorzüglichen Lose gegen Cassa coulant nach Tagescourse oder gegen 15 monatl. Raten à fl. 5.— oder gegen 23 monatl. Raten à fl. 4.—. Alleinst. Spielrecht nach Erlag der ersten Rate schon zur nächsten Ziehung am 1. September.
Bei Bestellungen erbitten wir die erste Rate und 20 Kr. für Rückporto per Postanweisung. Verlosungs-Kalender und Ziehungslisten franco und gratis.
Bank- und Wechselgeschäft
M. J. Guth & Comp.
Wien, I., Kohlmarkt, Nr. 5. 1 89 1 3
Gewinnreichste Combination!

Ogłoszenie.
Zaszczyconą wdzięcznem uznaniem Szanownych Obywateli w ogóle, kształcejących córki swe w moim pensjonacie, odwołuję się nadal z ufnością do ich bezstronnej opinii tak pod względem sumiennego kierownictwa mego Zakładu, jakoteż gorliwego pielegnowania powierzonych mi uczennic, w czem środki higieniczne, niezbędne dla zdrowia tegocześniejszej generacji, są ściśle z troskliwością macierzyńska zachowane.
Program pensjonatu, przesyłany interesantom na żądanie, wyjaśnia zakres nauk wyższej edukacji pańienek, opartej na religijno-moralnem wychowaniu ich, z zastosowaniem do oświaty, odpowiedniej wymogom dzisiejszego wieku.
Chcę też przyjąć w pomoc młodym nauczycielkom, którym wzięcie tanuże często brak dokładnej znajomości języka francuskiego, otwieram w Zakładzie moim osobny dwuletni kurs literatury, stylu i wyższej konwersacji w pomienionym języku, udzielanych przez najkompetentniejszych nauczycieli francuskich, by tem samem ułatwić rodzicom, poszukującym cudzoziemek, wybór nauczycielek Polek, które pod względem umiejętności języka zastąpią obokrajowe, a odpowiedniem wychowaniem swem i pojęciem celu pedagogicznego dadzą lepszą ręką do powierzenia im moralnego kierunku dzieci.
Osoby, życzące sobie wziąć udział w przedmiotach rzeczonego kursu, zechcą wezwane zgłosić się do zapisu, aby nauka ich mogła być rozpoczęta równocześnie ze szkolnym kursem pensjonatu, który otwieram dnia 6 września b. r.
Karolina Krynicka, właścicielka pensyi żeńskiej.
Kraków, ulica Szewska, L. 9, II piętro. 1126 4 6

August Raczyński
DOM BANKOWO-KOMISOWY
w Krakowie
Rynek główny, L. 42, linia A-B,
kupuje i sprzedaje, tak na rachunek własny, jak i w drodze komisowej, papiery państwowe, akcje, listy zastawne i hipoteczne, losy, monety, oraz inne walory; eskontuje i realizuje wylosowane efekty i kupony; wydaje krótkoterminowe przekazy do wypłaty we wszystkich znaczniejszych miastach w Austrii i zagranicą; przyjmuje zlecenia giełdowe, wykonując takowe spiesznie pod najkorzystniejszymi warunkami. Nadto pośredniczy we wszelkich transakcyach towarowych, w zakresie przedsiębiorstwa komisowego wchodzących. 1383 3 10
Łaskawe zlecenia z prowincyi załatwia się odwrotną pocztą.

Pasy i rzemień do maszyn,
Oliwy, oleje i tłuszcze do maszyn
wszelkiego rodzaju,
Węże gumowe i parziane każdej grubości
poleca w najlepszych jakościach 1360 3 3
skład fabryczny farb i materiałów
W. KRZYSZTOFOWICZA
w Krakowie, Rynek główny, Linia A-B, 37.

CHOROBY ŻOŁADKA
WINO Z PEPSYNA BODAULT
Bardzo przyjemnego smaku używane jest od lat 25 z bardzo pomyślnym skutkiem w trudnych i upośledzonych trawieniu, braku apetytu, boleściach nerwowych żołądka, i w ogóle w rozstrojeniach funkcji trawienia.
Pepsyna «BODAULT» potwierdzona przez Akademię medyczną paryską, nagrodzona została pierwszymi medalami na wszystkich wystawach międzynarodowych: w Paryżu 1867 r. — w Wiedniu 1873 r. — w Filadelfii 1876 r. — w Paryżu 1878 r. — w Melbourne 1880 r.
W PARYŻU: Hottot-Boudault, 7, AVENUE VICTORIA.

Rury steingutowe
zagraniczne i wyrobu krajowego do kanałów, wychodków i t. p.,
cegły i płyty szamotowe dla piekarni,
patentowany Cement Portlandzki z Witkowic,
posadzki cementowe własnego wyrobu, steingutowe, marmurowe i t. p.
papier dachowy, farby do fasad Kronsteiner, piece kaflowe i żelazne retortowe, wazy i ornamenta architektoniczne z terrakoty, umywalnie, płyty, stoły i kominki marmurowe, kolumny i figury gipsowe lub steingutowe, salony i kościoła.
Wielki wybór gotowych pomników: piaskowych, marmurowych, granitowych i syenitowych. Przyjmuje wszelkie zamówienia na roboty w zakresie kamieniarswa wchodzące.
Na żądanie przesyłam ilustrowane cenniki pomników lub z działu materiałów budowlanych.
Adolf Hochstim
majster kamieniarski.
Skład materiałów budowlanych, Kraków, ul. Floryńska, 38. 1104 23 30

Nakładem K. Bartoszewicza w Krakowie
ulica Szewska, L. 10, 1347 4 6
wyszedł pierwszy zeszyt
PIOSNEK I SATYR
Artura Bartelsa.
Cena zeszytu 50 c., z przesyłką 55 c.
Prenumerata na całość (2 tomy w 6 zeszytach) 2 złr. 50 c., z przesyłką złr. 2.80.
Une institutrice française
munie des meilleures recommandations, donne l'enseignement de l'allemand et particulièrement de la grammaire et de la conversation à partir du 1. septembre. S'adresser: à Madame Gieszykiewicz, rue Poseska, 20, au II. d.
W tem samym miejscu kilka chłopców, uczęszczających do szkół, znajdzie pomieszczenie, troskliwą opiekę, kucharzycę z rodowitą francuską i lekko muzyki na żądanie. 1369 2 3

Dobra na sprzedaż
składające się z 3 folwarków, razem albo każdy osobno, także z zamianą na realność miejską.
Objaśnienie można zasięgnąć u Edwarda Wiśniewskiego na kolei w Oświęcimie. 1355 2 3

Subjekt
obznajmiony w handlu galanterijnym, biegly w ekspedycyi, potrzebny jest do handlu
Porebski & Zimler
w Krakowie. 1370 3 3

Ja, Anna Csillag,
z obzrymiem włosami 185 cm. długimi, które mi urosły wskutek używania przez 14 miesięcy pomady przeznaczonej wyłącznie dla kobiet, którą jest jedynym środkiem przeciw wypadaniu włosów, dla przyspieszenia tych włosów, wzmożenia skóry, oraz dla utrzymania u pańów pięknej, pełnej brody, po krótkim użyciu użyciu u pańów włosów na głowie i twarzy naturalnego połysku i miękkości i zapobiega przedwczesnemu osiwieniu do najpóźniejszego wieku. Cena słoika 1 i 2 złr.
Codziennie wysyła za zaliczką, lub nadsyła pieniądze na cały świat. 893 13 20
CSILLAG & COMP.
Budapest, Königsgasse, Nr. 52.
dokąd wszelkie obustalunki nadsyłać należy.

EKSTRAKT SŁODOWY
wyrobu
J. Trąbożyńskiego
w Winiarach pod Kaliszem
jako środek leczniczy w kaszlu i innych chorobach płuc, wypróbowany w swych skutkach przez lekarzy i chemików, na wystawach Przemysłowo-Rolniczych Warszawskiej i Krajowej Krakowskiej zaszczycony medalami, oraz na Wystawie Higienicznej w Warszawie listem pochwalnym. 919 63 0
Cena 60 centów.
Dostać można we wszystkich aptekach.

PIGULKI BLANCARDA
NA JODZIE ŻELAZA NIEMIENNY
Aprobowane przez Akademię medyczną w Paryżu, adaptowane przez Formularyczny Ciałny francuski, sandozonowane przez radę Medyczną w Petersburgu.
Posiadające równocześnie własności: 1) od żelaza, 2) od jodu, 3) od siły, 4) od krwi, 5) od siły, 6) od krwi, 7) od siły, 8) od krwi, 9) od siły, 10) od krwi, 11) od siły, 12) od krwi, 13) od siły, 14) od krwi, 15) od siły, 16) od krwi, 17) od siły, 18) od krwi, 19) od siły, 20) od krwi, 21) od siły, 22) od krwi, 23) od siły, 24) od krwi, 25) od siły, 26) od krwi, 27) od siły, 28) od krwi, 29) od siły, 30) od krwi, 31) od siły, 32) od krwi, 33) od siły, 34) od krwi, 35) od siły, 36) od krwi, 37) od siły, 38) od krwi, 39) od siły, 40) od krwi, 41) od siły, 42) od krwi, 43) od siły, 44) od krwi, 45) od siły, 46) od krwi, 47) od siły, 48) od krwi, 49) od siły, 50) od krwi, 51) od siły, 52) od krwi, 53) od siły, 54) od krwi, 55) od siły, 56) od krwi, 57) od siły, 58) od krwi, 59) od siły, 60) od krwi, 61) od siły, 62) od krwi, 63) od siły, 64) od krwi, 65) od siły, 66) od krwi, 67) od siły, 68) od krwi, 69) od siły, 70) od krwi, 71) od siły, 72) od krwi, 73) od siły, 74) od krwi, 75) od siły, 76) od krwi, 77) od siły, 78) od krwi, 79) od siły, 80) od krwi, 81) od siły, 82) od krwi, 83) od siły, 84) od krwi, 85) od siły, 86) od krwi, 87) od siły, 88) od krwi, 89) od siły, 90) od krwi, 91) od siły, 92) od krwi, 93) od siły, 94) od krwi, 95) od siły, 96) od krwi, 97) od siły, 98) od krwi, 99) od siły, 100) od krwi, 101) od siły, 102) od krwi, 103) od siły, 104) od krwi, 105) od siły, 106) od krwi, 107) od siły, 108) od krwi, 109) od siły, 110) od krwi, 111) od siły, 112) od krwi, 113) od siły, 114) od krwi, 115) od siły, 116) od krwi, 117) od siły, 118) od krwi, 119) od siły, 120) od krwi, 121) od siły, 122) od krwi, 123) od siły, 124) od krwi, 125) od siły, 126) od krwi, 127) od siły, 128) od krwi, 129) od siły, 130) od krwi, 131) od siły, 132) od krwi, 133) od siły, 134) od krwi, 135) od siły, 136) od krwi, 137) od siły, 138) od krwi, 139) od siły, 140) od krwi, 141) od siły, 142) od krwi, 143) od siły, 144) od krwi, 145) od siły, 146) od krwi, 147) od siły, 148) od krwi, 149) od siły, 150) od krwi, 151) od siły, 152) od krwi, 153) od siły, 154) od krwi, 155) od siły, 156) od krwi, 157) od siły, 158) od krwi, 159) od siły, 160) od krwi, 161) od siły, 162) od krwi, 163) od siły, 164) od krwi, 165) od siły, 166) od krwi, 167) od siły, 168) od krwi, 169) od siły, 170) od krwi, 171) od siły, 172) od krwi, 173) od siły, 174) od krwi, 175) od siły, 176) od krwi, 177) od siły, 178) od krwi, 179) od siły, 180) od krwi, 181) od siły, 182) od krwi, 183) od siły, 184) od krwi, 185) od siły, 186) od krwi, 187) od siły, 188) od krwi, 189) od siły, 190) od krwi, 191) od siły, 192) od krwi, 193) od siły, 194) od krwi, 195) od siły, 196) od krwi, 197) od siły, 198) od krwi, 199) od siły, 200) od krwi, 201) od siły, 202) od krwi, 203) od siły, 204) od krwi, 205) od siły, 206) od krwi, 207) od siły, 208) od krwi, 209) od siły, 210) od krwi, 211) od siły, 212) od krwi, 213) od siły, 214) od krwi, 215) od siły, 216) od krwi, 217) od siły, 218) od krwi, 219) od siły, 220) od krwi, 221) od siły, 222) od krwi, 223) od siły, 224) od krwi, 225) od siły, 226) od krwi, 227) od siły, 228) od krwi, 229) od siły, 230) od krwi, 231) od siły, 232) od krwi, 233) od siły, 234) od krwi, 235) od siły, 236) od krwi, 237) od siły, 238) od krwi, 239) od siły, 240) od krwi, 241) od siły, 242) od krwi, 243) od siły, 244) od krwi, 245) od siły, 246) od krwi, 247) od siły, 248) od krwi, 249) od siły, 250) od krwi, 251) od siły, 252) od krwi, 253) od siły, 254) od krwi, 255) od siły, 256) od krwi, 257) od siły, 258) od krwi, 259) od siły, 260) od krwi, 261) od siły, 262) od krwi, 263) od siły, 264) od krwi, 265) od siły, 266) od krwi, 267) od siły, 268) od krwi, 269) od siły, 270) od krwi, 271) od siły, 272) od krwi, 273) od siły, 274) od krwi, 275) od siły, 276) od krwi, 277) od siły, 278) od krwi, 279) od siły, 280) od krwi, 281) od siły, 282) od krwi, 283) od siły, 284) od krwi, 285) od siły, 286) od krwi, 287) od siły, 288) od krwi, 289) od siły, 290) od krwi, 291) od siły, 292) od krwi, 293) od siły, 294) od krwi, 295) od siły, 296) od krwi, 297) od siły, 298) od krwi, 299) od siły, 300) od krwi, 301) od siły, 302) od krwi, 303) od siły, 304) od krwi, 305) od siły, 306) od krwi, 307) od siły, 308) od krwi, 309) od siły, 310) od krwi, 311) od siły, 312) od krwi, 313) od siły, 314) od krwi, 315) od siły, 316) od krwi, 317) od siły, 318) od krwi, 319) od siły, 320) od krwi, 321) od siły, 322) od krwi, 323) od siły, 324) od krwi, 325) od siły, 326) od krwi, 327) od siły, 328) od krwi, 329) od siły, 330) od krwi, 331) od siły, 332) od krwi, 333) od siły, 334) od krwi, 335) od siły, 336) od krwi, 337) od siły, 338) od krwi, 339) od siły, 340) od krwi, 341) od siły, 342) od krwi, 343) od siły, 344) od krwi, 345) od siły, 346) od krwi, 347) od siły, 348) od krwi, 349) od siły, 350) od krwi, 351) od siły, 352) od krwi, 353) od siły, 354) od krwi, 355) od siły, 356) od krwi, 357) od siły, 358) od krwi, 359) od siły, 360) od krwi, 361) od siły, 362) od krwi, 363) od siły, 364) od krwi, 365) od siły, 366) od krwi, 367) od siły, 368) od krwi, 369) od siły, 370) od krwi, 371) od siły, 372) od krwi, 373) od siły, 374) od krwi, 375) od siły, 376) od krwi, 377) od siły, 378) od krwi, 379) od siły, 380) od krwi, 381) od siły, 382) od krwi, 383) od siły, 384) od krwi, 385) od siły, 386) od krwi, 387) od siły, 388) od krwi, 389) od siły, 390) od krwi, 391) od siły, 392) od krwi, 393) od siły, 394) od krwi, 395) od siły, 396) od krwi, 397) od siły, 398) od krwi, 399) od siły, 400) od krwi, 401) od siły, 402) od krwi, 403) od siły, 404) od krwi, 405) od siły, 406) od krwi, 407) od siły, 408) od krwi, 409) od siły, 410) od krwi, 411) od siły, 412) od krwi, 413) od siły, 414) od krwi, 415) od siły, 416) od krwi, 417) od siły, 418) od krwi, 419) od siły, 420) od krwi, 421) od siły, 422) od krwi, 423) od siły, 424) od krwi, 425) od siły, 426) od krwi, 427) od siły, 428) od krwi, 429) od siły, 430) od krwi, 431) od siły, 432) od krwi, 433) od siły, 434) od krwi, 435) od siły, 436) od krwi, 437) od siły, 438) od krwi, 439) od siły, 440) od krwi, 441) od siły, 442) od krwi, 443) od siły, 444) od krwi, 445) od siły, 446) od krwi, 447) od siły, 448) od krwi, 449) od siły, 450) od krwi, 451) od siły, 452) od krwi, 453) od siły, 454) od krwi, 455) od siły, 456) od krwi, 457) od siły, 458) od krwi, 459) od siły, 460) od krwi, 461) od siły, 462) od krwi, 463) od siły, 464) od krwi, 465) od siły, 466) od krwi, 467) od siły, 468) od krwi, 469) od siły, 470) od krwi, 471) od siły, 472) od krwi, 473) od siły, 474) od krwi, 475) od siły, 476) od krwi, 477) od siły, 478) od krwi, 479) od siły, 480) od krwi, 481) od siły, 482) od krwi, 483) od siły, 484) od krwi, 485) od siły, 486) od krwi, 487) od siły, 488) od krwi, 489) od siły, 490) od krwi, 491) od siły, 492) od krwi, 493) od siły, 494) od krwi, 495) od siły, 496) od krwi, 497) od siły, 498) od krwi, 499) od siły, 500) od krwi, 501) od siły, 502) od krwi, 503) od siły, 504) od krwi, 505) od siły, 506) od krwi, 507) od siły, 508) od krwi, 509) od siły, 510) od krwi, 511) od siły, 512) od krwi, 513) od siły, 514) od krwi, 515) od siły, 516) od krwi, 517) od siły, 518) od krwi, 519) od siły, 520) od krwi, 521) od siły, 522) od krwi, 523) od siły, 524) od krwi, 525) od siły, 526) od krwi, 527) od siły, 528) od krwi, 529) od siły, 530) od krwi, 531) od siły, 532) od krwi, 533) od siły, 534) od krwi, 535) od siły, 536) od krwi, 537) od siły, 538) od krwi, 539) od siły, 540) od krwi, 541) od siły, 542) od krwi, 543) od siły, 544) od krwi, 545) od siły, 546) od krwi, 547) od siły, 548) od krwi, 549) od siły, 550) od krwi, 551) od siły, 552) od krwi, 553) od siły, 554) od krwi, 555) od siły, 556) od krwi, 557) od siły, 558) od krwi, 559) od siły, 560) od krwi, 561) od siły, 562) od krwi, 563) od siły, 564) od krwi, 565) od siły, 566) od krwi, 567) od siły, 568) od krwi, 569) od siły, 570) od krwi, 571) od siły, 572) od krwi, 573) od siły, 574) od krwi, 575) od siły, 576) od krwi, 577) od siły, 578) od krwi, 579) od siły, 580) od krwi, 581) od siły, 582) od krwi, 583) od siły, 584) od krwi, 585) od siły, 586) od krwi, 587) od siły, 588) od krwi, 589) od siły, 590) od krwi, 591) od siły, 592) od krwi, 593) od siły, 594) od krwi, 595) od siły, 596) od krwi, 597) od siły, 598) od krwi, 599) od siły, 600) od krwi, 601) od siły, 602) od krwi, 603) od siły, 604) od krwi, 605) od siły, 606) od krwi, 607) od siły, 608) od krwi, 609) od siły, 610) od krwi, 611) od siły, 612) od krwi, 613) od siły, 614) od krwi, 615) od siły, 616) od krwi, 617) od siły, 618) od krwi, 619) od siły, 620) od krwi, 621) od siły, 622) od krwi, 623) od siły, 624) od krwi, 625) od siły, 626) od krwi, 627) od siły, 628) od krwi, 629) od siły, 630) od krwi, 631) od siły, 632) od krwi, 633) od siły, 634) od krwi, 635) od siły, 636) od krwi, 637) od siły, 638) od krwi, 639) od siły, 640) od krwi, 641) od siły, 642) od krwi, 643) od siły, 644) od krwi, 645) od siły, 646) od krwi, 647) od siły, 648) od krwi, 649) od siły, 650) od krwi, 651) od siły, 652) od krwi, 653) od siły, 654) od krwi, 655) od siły, 656) od krwi, 657) od siły, 658) od krwi, 659) od siły, 660) od krwi, 661) od siły, 662) od krwi, 663) od siły, 664) od krwi, 665) od siły, 666) od krwi, 667) od siły, 668) od krwi, 669) od siły, 670) od krwi, 671) od siły, 672) od krwi, 673) od siły, 674) od krwi, 675) od siły, 676) od krwi, 677) od siły, 678) od krwi, 679) od siły, 680) od krwi, 681) od siły, 682) od krwi, 683) od siły, 684) od krwi, 685) od siły, 686) od krwi, 687) od siły, 688) od krwi, 689) od siły, 690) od krwi, 691) od siły, 692) od krwi, 693) od siły, 694) od krwi, 695) od siły, 696) od krwi, 697) od siły, 698) od krwi, 699) od siły, 700) od krwi, 701) od siły, 702) od krwi, 703) od siły, 704) od krwi, 705) od siły, 706) od krwi, 707) od siły, 708) od krwi, 709) od siły, 710) od krwi, 711) od siły, 712) od krwi, 713) od siły, 714) od krwi, 715) od siły, 716) od krwi, 717) od siły, 718) od krwi, 719) od siły, 720) od krwi, 721) od siły, 722) od krwi, 723) od siły, 724) od krwi, 725) od siły, 726) od krwi, 727) od siły, 728) od krwi, 729) od siły, 730) od krwi, 731) od siły, 732) od krwi, 733) od siły, 734) od krwi, 735) od siły, 736) od krwi, 737) od siły, 738) od krwi, 739) od siły, 740) od krwi, 741) od siły, 742) od krwi, 743) od siły, 744) od krwi, 745) od siły, 746) od krwi, 747) od siły, 748) od krwi, 749) od siły, 750) od krwi, 751) od siły, 752) od krwi, 753) od siły, 754) od krwi, 755) od siły, 756) od krwi, 757) od siły, 758) od krwi, 759) od siły, 760) od krwi, 761) od siły, 762) od krwi, 763) od siły, 764) od krwi, 765) od siły, 766) od krwi, 767) od siły, 768) od krwi, 769) od siły, 770) od krwi, 771) od siły, 772) od krwi, 773) od siły, 774) od krwi, 775) od siły, 776) od krwi, 777) od siły, 778) od krwi, 779) od siły, 780) od krwi, 781) od siły, 782) od krwi, 783) od siły, 784) od krwi, 785) od siły, 786) od krwi, 787) od siły, 788) od krwi, 789) od siły, 790) od krwi, 791) od siły, 792) od krwi, 793) od siły, 794) od krwi, 795) od siły, 796) od krwi, 797) od siły, 798) od krwi, 799) od siły, 800) od krwi, 801) od siły, 802) od krwi, 803) od siły, 804) od krwi, 805) od siły, 806) od krwi, 807) od siły, 808) od krwi, 809) od siły, 810) od krwi, 811) od siły, 812) od krwi, 813) od siły, 814) od krwi, 815) od siły, 816) od krwi, 817) od siły, 818) od krwi, 819) od siły, 820) od krwi, 821) od siły, 822) od krwi, 823) od siły, 824) od krwi, 825) od siły, 826) od krwi, 827) od siły, 828) od krwi, 829) od siły, 830) od krwi, 831) od siły, 832) od krwi, 833) od siły, 834) od krwi, 835) od siły, 836) od krwi, 837) od siły, 838) od krwi, 839) od siły, 840) od krwi, 841) od siły, 842) od krwi, 843) od siły, 844) od krwi, 845) od siły, 846) od krwi, 847) od siły, 848) od krwi, 849) od siły, 850) od krwi, 851) od